

Mercerie Populaire à Gatineau

Willie Assad.**663-5000****400 Notre-Dame Gatineau**

LA REVUE DE GATINEAU

JOURNAL HEBDOMADAIRE DEVOTE AUX INTERETS DE GATINEAU ET DE LA REGION
VOL. 9 - NO. 6 - LE 27 MARS 1968 - 2 CAHIERS - 40 PAGES

LORSQUE VOUS AVEZ
A VOYAGER RAPIDEMENT
VOUS FIEZ-VOUS... que
vous pourriez avoir des ailes?
Sûrement pas! Vous vous
fiez sur les compagnies de
transport.... Pourquoi ne
pas faire de même pour obtenir
la télévision complète?



TELE-CABLE

Videotron

663-7753
358, Boul. Maloney-Gatineau

LE MAIRE POULIN ET LE PRESIDENT DU COMITE DES FINANCES "NOUS ONT LEURRES"

Pour faire suite à une déclaration du maire et du président du comité des finances à l'effet que 65% des contribuables de Gatineau bénéficieraient d'une mini-diminution de taxes en 1968, nous réfutons cette déclaration et pour attester ce que nous avançons, voici un tableau très explicite, avec des chiffres obtenus du bureau de l'évaluateur municipal.

Montant total de diminution accordée \$12,291.19
Evaluation totale des propriétaires du secteur 1 qui bénéficient de cette diminution, soit 50.6% des contribuables de Gatineau, \$68,284,430.00
Evaluation de la CIP et de ses filiales, \$43,284,430.00
pour une diminution totale de taxes de (4 compagnies) \$7,791.19
Les Compagnies et les commerces (128 en tout) et leur évaluation est de \$7,434,150.00. Ils ont obtenu une diminution de \$1,338.14
LES PETITS PROPRIETAIRES du secteur 1, soit 1458, ou 50.6% des contribuables, leur évaluation étant de \$17,565,850.00
TOTAL DE LA DIMINUTION OBTENUE POUR CES 50.6% des contribuables \$3,161.85
Total des diminutions \$12,291.19

Moyenne de diminution obtenue pour chaque contribuable de ce secteur **\$2.16**

Les autres 49.4% des contribuables de Gatineau, soit les propriétaires des secteurs 2 et 3, ont obtenu une diminution se totalisant à

0

Comment se fait-il qu'en 1967, alors qu'on avait à l'item imprévu une provision de \$68,000.00, on réalisait un surplus administratif de \$58,654.00 ?

Se pourrait-il que ce serait plutôt un surplus réel de \$10,000.00 ?

En 1968, à l'item imprévu, alors que l'on retrouve une provision de \$115,863.00, pourquoi n'accorde-t-on qu'un montant de \$12,291.19 de diminution, et ce, seulement à 50.6% des contribuables ?

Si vous ajoutez \$106,000.00 au surplus administratif de l'an passé, vous obtenez un montant total de \$164,000.00. On en donne 12,000.00 à 50.6% des contribuables, où iront les autres \$152,000.00 ?

N'est-il pas vrai que le président du comité de l'item imprévu est le maire ? Car nous savons tous que le maire peut par son veto arrêter tous transferts, même si préalablement approuvés par résolution.

Car savez-vous que le maire pourrait changer d'idée même après l'acceptation du budget et refuser certains transferts et certaines dépenses pris à même l'item imprévu ? Et ceux qui connaissent notre maire, changer d'idée, pour lui, n'est que "peanuts".

BUREAU D'ÉVALUATION
VALUATION OFFICEVILLE DE - TOWN OF
GATINEAU, P. Q.280 E. BOUL. MALONEY
MALONEY BLVD. E.

1e 20 mars 1968.

1) ÉVALUATION TOTALE DU SECTEUR 1	\$68,284,430.00
2) ÉVALUATION DE C.I.P. & FILIALES	
Canadian International Paper Co.	\$33,000,180.00
International Paper Board Ltd.	1,315,950.00
Pascanite Company of Canada	3,440,000.00
Commercial Fibre Ltd.	1,300,000.00
(4 propriétaires) Total:	\$43,284,430.00
3) ÉVALUATION DES PROPRIETAIRES ET COMMERCE	
128 propriétaires	\$7,434,150.00
4) ÉVALUATION DES PROPRIETAIRES	
1458 propriétaires	\$17,565,850.00
5) NOMBRE DE PROPRIETAIRES	
3,140 propriétaires au 1er février 1968.	

Joseph Poulin
Maire
Évaluateur municipal.

LES GATINOIS MALADES A LA MERCI DES LISTES D'ATTENTE!

Voir article page 5

Journal Hebdomadaire publié à Gatineau



Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Bureau à: 360A est, boulevard Maloney, Gatineau.

Téléphone: **663-7736**

Directeur: Rolland Lafrance
Page féminine: Yvette Brabant
Chronique en causant: Thérèse Ayotte
Le Coin du Sportman: Guy Prudhomme
Around Town: Charlie Cameron
Sports: Rémi "Pit" Leduc
Secrétaire: Lise Essiembre

Claude B. Bégin

B.A. - L.S.C.

Comptable agréé

331 Notre-Dame Gatineau, Que.

Bureau:
663-2927

Résidence
663-3824



ASSURANCES ALLARD Ltée

663-2401
276, Notre Dame,
Gatineau

776-1223
9, Jacques Cartier
Pte-Gatineau

Benoit Allard
c. d'A.A.

Lun. à Vend.
8:30 A.M. à
5:30 P.M.

Soir seulement

Feu - Auto - Vol - Responsabilité - Vie

RHEAL AUGER

Administration et Comptabilité

331, NOTRE DAME
GATINEAU

Tél. 663-3404
RÉS. 771-8502

LA REVUE...

de la politique fédérale

Par: JACQUES BAINVILLE

A cette heure, la semaine prochaine, les 2,400 délégués au congrès libéral auront commencé d'arriver dans la région Ottawa-Hull-Gatineau.

Ils viendront au parc Lansdowne pour y choisir le futur chef du Parti libéral, qui, quelques jours après son élection, deviendra premier ministre du Canada.

Le poste, comme le choix, est de taille.

L'élu du 6 avril a devant lui une tâche énorme qui l'attend. Il devra s'y atteler sans tarder.

Le futur premier ministre n'aura pas la vie facile. Comme M. Pearson, qui termine sa carrière tant bien que mal, allant d'une embûche à l'autre, le nouveau premier ministre devra être prêt à naviguer dans les eaux troubles de la politique fédérale.

M. Pearson laisse une succession compliquée.

Le gouvernement fédéral n'a pas réussi à résoudre les problèmes financiers de la nation. Le taux d'escompte grimpe. Les taux d'intérêt atteignent de nouveaux sommets et la position du dollar chancelle.

Le gouvernement Pearson a lamentablement échoué dans sa tentative de maîtriser l'inflation. Les mesures fiscales et budgétaires ainsi que les pieux appels de M. Sharp à la contrainte volontaire devaient ramener les Canadiens vers une certaine austerité. On attend encore la stabilisation des prix et des coûts.

Il appartiendra au nouveau premier ministre de prendre des mesures beaucoup plus énergiques pour mettre fin à l'inflation.

Le chômage, phénomène qui accompagne souvent les périodes d'inflation excessive, ne se résorbera pas de façon miraculeuse. Il faudra, au nouveau premier ministre, repenser les mesures

ROGER CHARETTE ASSURANCES

663-4886
280, Cedar
Gatineau



Service à
Gatineau
Pte-Gatineau
Templeton

Vie, Salaire, Feu, Auto, Hypothèque, Resp.

PHARMACIE



Lanthier

PHARMACY

391 RUE PRINCIPALE,
GATINEAU, QUEBEC

- ★ CARTES DE SOUHAITS
- ★ PRESCRIPTIONS
- ★ COSMETIQUES
- ★ ANALYSE
- ★ PHOTOS

distributeur des produits **Max Factor**

Exclusivité: cosmétiques **Isabelle-Tancray**

res destinées à stimuler l'économie pour savoir où les politiques actuelles et les rendre plus efficaces.

D'autres problèmes éminents demeurent rattachés à la présente conjoncture économique. Qu'il suffise de mentionner l'absence de logements qui non seulement contribue à faire grimper le prix des loyers, donc à l'inflation, mais ajoute aussi au chômage. La construction domiciliaire fonctionnant tant bien que mal, il arrive que bon nombre de travailleurs doivent renoncer à leur emploi.

Le gouvernement fédéral devra se résoudre à réaménager la fiscalité même si pour cela il faudra aller percevoir des argent dans des secteurs exemptés.

S'ajoutent à ces questions brûlantes, la révision constitutionnelle et les problèmes que posent l'unité nationale.

Le nouveau premier ministre du Canada, qu'il porte le nom de Martin, Winters ou Trudeau, aura du pain sur la planche.

Il aura aussi un autre devoir fort important. L'élu du 6 avril devra naviguer de façon à maintenir le Parti libéral au pouvoir lors de la prochaine élection générale prévue pour 1969.

Même si d'apparence le choix du nouveau chef libéral se fera dans la joie, fanfares, banderoles, soupers et parties, les délégués libéraux devront y aller d'un exercice d'un jugement fort complexe avant d'arrêter leur choix.

Les différents relevés menés à travers le pays accordent la tête du peloton à deux candidats, MM. Paul Martin, l'homme d'expérience, le politicien aguerri et Pierre Elliott Trudeau, le jeune politicien, le penseur, l'homme aux idées nouvelles (c'est encore à voir), l'homme dynamique, en tout cas.

Sur le plan politique, M. Martin ne sortira sans doute pas des sentiers battus; ce qui ne l'empêchera sans doute pas de conduire son parti à une victoire et à une majorité à la Chambre des communes, lors de la prochaine élection.

De l'autre côté, M. Trudeau promet au chapitre des politiques. Il n'a jamais dirigé de parti; il n'a encore moins dirigé de campagne électorale. Il exerce cependant un attrait indéfinissable et, semble-t-il, fort puissant sur l'électorat.

Les libéraux sont-ils prêts à présenter un leader qui par sa personnalité et ses idées se situera aux antipodes du chef conservateur Robert Stanfield?

AVIS

Dr. J.P. Coupal

EST HEUREUX D'ANNON-
CER A SA CLIENTELE
LE CHANGEMENT D'A-
DRESSE DE SON NOU-
VEAU BUREAU.

259

King Edward

OTTAWA

237-7802

Dans les pays islamiques, le symbole du croissant rouge remplace celui de la croix rouge. L'Iran emploie son emblème national: le lion et le soleil rouges.

Huit pavillons de la Croix-Rouge, voisins des hôpitaux pour anciens combattants, offrent gîte et repas à prix modiques aux parents qui viennent visiter nos anciens combattants hospitalisés.

"Un pont sous-développé!"

Encore et toujours le pont. Il est des soirs où l'on a envie de laisser la voiture et de rentrer à Gatineau à pied.

Le matin, les Gatinois se lèvent une heure en avance, pour arriver à peine à temps. Le soir, après leur journée de travail, il leur faut autant de temps.

En plus, le printemps a découvert de magnifiques trous qui, disséminés sur le tablier du pont, ne font que ralentir le trafic.

De Bayshore à Hull il faut dix minutes, de Hull à Gatineau une demi-heure, et ceci aux mêmes heures fatidiques.

Les automobilistes ont beau être courtois; faire la queue sans avancer énerve les plus calmes... et si il y avait une lueur d'espoir? Il n'y en a aucune à court terme et les Gatinois continuent d'être les parents pauvres de l'agglomération urbaine avec des ponts sous-développés....

La patience a des limites et on espère cependant que les travaux qui devraient débuter le 1er août 1968 ne retarderont pas trop la circulation... en attendant le nouveau pont vers 1971... pour l'instant, les gatinois patientent.

Pour la future mariée, le choix de faire-part revêt une certaine importance pour le "grand événement"...

C'est pourquoi l'Imprimerie Inter-Cité offre un choix des plus complets pour ce grand jour.

Une visite à nos bureaux vous assurera:

- Une Livraison rapide,
- Un service courtois,
- Une ligne complète de faire-parts, cartes d'invitations et tous les accessoires pour l'occasion.

Votre satisfaction est notre meilleure garantie!

IMPRIMERIE INTER-CITÉ

Tél.: 663-2440 - 663-2449

307 rue St-André, Gatineau



GROCETERIA GENEREUX

EPICERIE LICENCIEE

LIVRAISON GRATUITE A
GATINEAU, POINTE-GATINEAU ET TEMPLETON

les 27-28-29 et 30 mars

663-5325

277 ST-ANDRE
GATINEAU

CHOPS DE LARD



69 ¢ lb

**8 PAINS HAMBURG
GRATIS**
avec achat de
3 lbs de

BIERE ET PORTER

T-BONE
89 ¢ lb

**BOEUF
HACHE**
\$1.35

BARBOTTES
Fraiches
3 lbs \$1.00

ALLUMETTES 50 cartons 19¢
FOIE DE LARD 29¢ lb
PATTES DE LARD 4 lbs \$1.00
PATATES 10 lbs 29¢
BISCUITS Viau Coconut 25¢

SAUCISSE AU BOEUF
3 lbs \$1.25

SAUCISSE A HOT DOG
3 lbs \$1.25

OEUFS
A Gros
2 douzaines
\$1.00

AJAX-Gros format
2 pour 71¢
GRATIS-
nettoyeur a vitres

BAS DE COTE-de lard Frais 2 lbs \$1.00
SERVIETTES Essuis-tout 2 rouleaux 59¢
SAVON TIDE-Reg. \$1.09-91¢
SALADE 2 pour 49¢
POULE A bouillir 39¢ lb
ROGNONS DE LARD 45¢ lb
CHICKEN LOAF 59¢ lb
LARD HACHE 2 lbs \$1.00
TOMATES 28 onces 4 pour \$1.00
SAUCISSE PURE LARD 2 lbs \$1.00

S.P. COTTAGE 69¢ lb
COTELETTES 2 lbs \$1.00
BAS DE COTE-SALE 59¢ lb

SAVON DE TOILETTE COLGATE 3 pour 35¢

SOUPES-Poulet et nouilles Loney's 10 pour \$1.00
BISCUITS sucres-130 \$1.09
FLAIR pour linge 20 onces 79¢
PAPIER DE TOILETTE 9 pour \$1.00
COCOA instant CHOCO 2 lbs 89¢

CHOCOLAT 20 tablettes pour 89¢
POITRINES DE POULET 10 lbs \$5.90
CUISSSES DE POULET 10 lbs \$4.90
LARD SALE pour feves 4 lbs \$1.00
VEAU HACHE 69¢ lb

JAMBON PICNIC 59¢ lb
BACON 3 lbs \$1.00
ROTI DE LARD 43¢ lb
JAMBON COTTAGE 79¢ lb
ROTI DE BOEUF Paleron 49¢ lb
BOLOGNA 39¢-Morceau



KRAFT TRANCHE
VELVEETA
CHEEZ WHIZ
PEANUT BUTTER

1 lb. .75
2 lb. 1.49
2 lb. 1.49
40 oz. .89

MARMALADE ORANGE 24 oz. .49
3 fruits
KRAFT DINNER 2/27 ou 8/1.00
CARAMELS 14 oz. .45

LA BIBLIOTHEQUE COURT A L'ASPHYXIE



OU SONT LES ADULTES?

Un Appel, c'est même un appel urgent que le bibliothécaire, Louis-Marie Prud'homme lance à toute la population de Gatineau... la bibliothèque arrive à son point de saturation, et bientôt, il n'y aura plus d'espace pour mettre les livres, et même pour les lire!

De l'espace, de l'espace

Cette situation vient du fait que la provisoire..... dure, et qu'installer une bibliothèque dans un espace aussi restreint que celui où elle est maintenant amenait des critiques et devait aboutir à une situation impossible.

En juillet 1966, il n'y avait aucun livre sur les étagères de la bibliothèque. Aujourd'hui, grâce au dynamisme de son directeur, elle contient 15,000 livres, périodiques ou autres.

Depuis sa fondation, c'est-à-dire depuis deux ans et demi, 50,000 livres ont été prêtés. En 1967, 20,000 livres ont circulé entre les mains des Gâtinois, et on prévoit que 1968 sera une année record, et que le chiffre de 35,000 sera atteint.

La demande se faisant de plus en plus importante, les lecteurs de plus en plus précis dans leur choix, il est donc nécessaire d'augmenter chaque année le nombre de livres.... Mais où les mettre?....

"Nous sommes trois à travailler dans un bureau commun. Les livres s'amoncellent sur les tables et les étagères. Il nous faut les classer quand ils arrivent, tenir un registre permanent des entrées et des sorties, s'occuper de l'approvisionnement, se tenir au courant des nouveautés, c'est un travail harassant dans un espace aussi restreint", nous dit M. Prud'homme, et d'ajouter:

"Nous aurions besoin d'un autre commis, ainsi que d'un Bibliothécaire Technicien Conseil."

La salle ne répond pas aux normes d'espace minimum imposées par le Ministère des Affaires Culturelles. Cependant, elle touche des subventions de l'ordre de \$14,000, sur un budget total de \$40,000., le reste étant payé par la municipalité et dons privés. Le minima d'espace est de 3,500 p. c. alors qu'il n'y a que 1977 p. c., c'est donc une solution à brève échéance qu'il faut trouver, si on ne veut pas que la bibliothèque s'asphyxie.

1/3 de la population seulement

Et pourtant, elle est d'utilité publique, et les Gâtinois qui les fréquentent, soit 1/3 de la population, le savent bien. Aujourd'hui c'est le royaume des jeunes, où les adultes sont loin d'avoir la majorité.

Par
Henri
Gallard

300 livres qui disparaissent

Les livres sont choisis suivant leur qualité propre et les pôles d'intérêt des Gâtinois.

Ils viennent soit des maisons d'édition, soit du surplus du dépôt légal à la Bibliothèque Nationale, soit de dons des particuliers; actuellement, il y a 1,000 volumes provenant de ces dons, soit de documents envoyés gratuitement.

Il en disparaît 300 par an, qui sont ou déchirés, c'est le cas des ouvrages pour enfants, ou gardés par leurs emprunteurs, ce dernier contingent, est, il faut le dire, minime.

Par exemple, beaucoup de Gâtinois lisent des périodiques anglais ou américains, alors qu'il en existe des semblables en français... ils ne le savent pas!...

La Mythologie, qu'est-ce que c'est?

Tout dépend du client, mais le roman vient en tête, suivi des ouvrages scientifiques et des périodiques. Il est curieux de remarquer que la demande correspond souvent à un fait précis: Une émission à Radio-Canada, concernant la mythologie, a provoqué un déboulé sur ces livres.

Les écoliers suivant la méthode active, s'intéressent particulièrement aux sciences humaines, et sont d'une curiosité sans pareil dans ce domaine.

Il ne reste à espérer que Radio-Canada continue ainsi ses émissions pour augmenter la clientèle de la Bibliothèque.

Pourtant 70% des livres ont été choisis pour les adultes et les adolescents... La culture n'est pas seulement une affaire de jeunes, d'écoliers et d'étudiants, mais aussi de leurs parents. Sur ce point, L. M. Prud'homme se montre confiant pour l'avenir puisqu'il espère que sa clientèle adulte formera dans trois ans 50% des lecteurs!

Tous les livres gratuits

On peut y emprunter trois livres à la fois, pour une période de quinze jours renouvelables, et ceci sans frais de charge, ni d'inscriptions.

Un adulte, comme un adolescent, peut venir se documenter sur son travail, ses passe-temps favoris, ou même regarder les revues de la semaine, et ainsi en découvrir de nouvelles, et ceci six jours par semaine, y compris le dimanche. Ici on apprend en parcourant les allées de la bibliothèque.

On peut se faire conseiller, mais là aussi, les responsables n'ont pas toujours le temps de satisfaire le client, une personne pourrait s'occuper presque exclusivement de cette fonction.

Ca ne suffit pas

Dans son rapport adressé au Ministère des Affaires Culturelles, L. M. Prud'homme définissait clairement le rôle d'une Bibliothèque. Gatineau étant nettement différencié des autres villes des alentours, elle peut, de par sa croissance rapide, jouer un rôle pilote. Il lui faut des moyens culturels développés.

Le rôle d'une bibliothèque ne se confine pas à emmagasiner des livres et à les distribuer, son domaine s'étend aussi à la cinémathèque, discothèque, salle d'exposition et de projection.

Quand on sait que 30% de notre documentation moderne vient du matériel audio-visuel, on ne peut le négliger et s'enfermer dans la poussière des bibliothèques "vieux-style".

L'idéal serait un centre culturel où toutes les activités seraient groupées sous un même toit... ce n'est pas impossible, car la coopération de tous les services compétents, de la population, peut aboutir à une telle création.

GATINEAU BAT HULL

Il existe actuellement 75 Bibliothèques dans le Québec. Si Gatineau n'est qu'au 29ème rang pour la population desservie, alors que Hull est au 6ème, elle est seulement au 51ème rang pour la clientèle alors que Hull est au 65ème. D'autre part, elle est au 10ème rang pour les subventions reçues contre le 6ème à Hull. De cette étude publiée par le Ministère des Affaires Culturelles, il ressort que Gatineau a reçu une bonne part de subventions et que cet investissement s'est révélé profitable puisque la population a su s'en servir... mais il ne faut pas s'arrêter en si bon chemin et il n'y a aucune objection pour que dans un prochain rapport, Gatineau figure dans les premiers rangs quant à la fréquentation de sa Bibliothèque, est-ce trop espérer?

LE COIN DU SPORTSMAN

Par Guy Prudhomme



"LA VIE QUI BAT"

Au moment où j'écris ces lignes, un épais brouillard enveloppe notre région. Une brume épaisse nous laisse voir l'entourage sous des formes capricieuses et irréelles. On a un peu l'impression de voyager dans un autre monde rempli de gouffres et d'abîmes. Une pluie fine et intermittente complète l'aspect de ce paysage lugubre. Ce sont-là, des signes avant-coureurs de l'arrivée du printemps et de la vie qui va naître. Déjà, la sève monte dans les arbres qui s'éveillent de leur long sommeil hivernal. Bientôt, on verra apparaître un feuillage vert tendre, plaisant à l'oeil. Dans un ciel étoilé, le cri de la bernache parée de sa robe nuptiale, annonce son départ pour des régions nordiques, afin de se reproduire. Sous la tranquillité des nappes de nos cours d'eau, le brochet, l'achigan, etc., sortent de leur léthargie et bientôt commencera à fermenter les rivalités prénuptiales, la course à l'amour. Dans les sous-bois, on peut entendre des bruits étranges, on dirait des roulements de tambours dont il est impossible de trouver exactement l'endroit d'où ils viennent. Ces bruits mystérieux sont émis par le mâle gélinotte (perdreix). Monté sur un tronc d'arbre ému, le Messire, se gonfle la poitrine, déploie ses ailes et les referme brusquement sur lui-même ainsi trappe des bouffées d'air qui en retour reproduisent des sons comparables à un roulement de tambours. Les premiers coups

d'ailes sont fait assez lentement, on dirait que notre amoureux veut s'assurer de la tonalité de son appel. Soudainement, toujours avec ses ailes courtes et fortes, les mouvements sont accélérés à une telle rapidité, qu'il est impossible même avec l'aide d'un film photographiant à 1/5 de seconde, de capturer chaque mouvement individuel. Et le bruit cesse aussi mystérieusement qu'il a commencé. Ceci a pour but d'annoncer que Messire attend dans la chambre nuptiale. Durant le passage de chaque espèce sur terre, l'appel à l'amour, le désir de se reproduire, se fait connaître avec une telle insistance, qu'il est impossible de lui résister, c'est la volonté, le commandement du Créateur. Ainsi va la vie, les années passent les saisons, s'enchaînent l'un à l'autre pour nous amener vers l'inconnu, mais toujours, reste l'image de soi-même, rendue possible par le miracle de la reproduction. Bientôt, les sportifs et les adeptes de la vie au grand air, renoueront contacts avec Dame Nature pour bénéficier de ces grandes richesses qu'elle a à leurs offrir. Sachons lui rendre hommage en nous comportant comme de vrais sportifs. A la prochaine.

Que ce soit au Congrès du Parti progressiste-conservateur à Toronto ou à la Conférence Robarts dans cette même ville, à la Conférence fédérale-provinciale à Ottawa ou, enfin, lors de la mini-crise qui a dernièrement mis en danger la vie du gouvernement fédéral au Parlement, la Société Radio-Canada a toujours été présente afin d'offrir à ses auditeurs et à ses téléspectateurs une couverture aussi complète que possible de

l'événement.

Nous avons de ce fait suivi, en même temps que les délégués, l'ascension de M. Stanfield vers le poste de leader du Parti conservateur, et dans les autres cas nous avons assisté aux débats et aux discussions comme si nous y étions.

Un nouveau
premier ministre

Il ne pouvait donc pas en être autrement pour le Congrès du Parti libéral fédéral, qui tiendra ses assises les 4, 5 et 6 avril, au Centre civique d'Ottawa. Là, dans ce magnifique bâtiment récemment inauguré, les 2,472 délégués doivent se choisir un nouveau chef — en raison de la démission de M. Lester B. Pearson — qui, du même coup, deviendra premier ministre du Canada.

Il s'agit donc d'une page importante de l'histoire du Canada qui va être tournée pendant ces trois jours, et la Société Radio-Canada a tout mis en oeuvre afin que les Canadiens, d'un océan à l'autre, soient toujours plongés au coeur du débat.

De plus, toujours dans l'enceinte du Centre civique, on trouvera une petite salle des nouvelles, une salle d'écoute complète, un car de reportage, une salle d'enregistrement et de montage radio, deux cabines de contrôle (une pour la radio et une pour la télévision), sans oublier les installations de Radio-Canada à Ottawa.

LE PRESIDENT OUVRE LE DOSSIER DE L'HOPITAL

Récemment nous abordions le problème toujours aigu dans les hôpitaux, de nos jours: Les listes d'attente.

A la page 13 de notre mémoire, il est démontré qu'en 1966 pas moins de 6,194 personnes de la région de Gatineau, c'est-à-dire le secteur qui serait desservi par l'hôpital projeté, figuraient sur les listes d'attente des hôpitaux de la région Hull-Ottawa.

"Pour être plus explicite, soulignons que:

- A) 5,126 patients attendent leur entrée dans les hôpitaux de l'Ontario, à savoir:
Général - 819, Civic - 3,947, Montfort - 360, pour un total de 5,126.
B) 1,068 patients, d'autre part, sont inscrits sur les listes d'attente des hôpitaux du Québec, à savoir:

Sacré-Corue - 900, St-Michel - 168, pour un total de 1,068.

C) Le grand total des patients sur les listes d'attente s'établit à SIX MILLE CENT QUATRE-VINGT-QUATORZE."

Cette semaine, encore, nous poursuivons la publication de lettres de témoignages.

FERNAND PHILIPS
PRESIDENT

Fraternité Internationale des Travailleurs de L'Industrie des Pâtes et Papiers
DES ETATS-UNIS ET DU CANADA



GATINEAU LOCAL NO. 142, 251, 143, 145, 151
Gatineau, Québec le 1er juin 1967

Considérant
que la population de Gatineau réclame depuis nombre
d'années la construction d'un hôpital

Considérant
que les listes d'attente augmentent en proportion
de l'augmentation de la population

Considérant
que le comité provisoire d'hôpital de Gatineau nous
fait demande d'aide dans ses démarches et son travail

En conséquence
Il est proposé par Régent Bryère secondé par Alban
Lalonde et résolu que notre association s'engage à
remettre à la Corporation qui devra se former
incessamment pour administrer l'hôpital de Gatineau
la somme de \$1600.00 par année pendant 5 ans.

Vraie copie certifiée

Nom

Sceau

Président

Fraternité Internationale des Travailleurs de L'Industrie des Pâtes et Papiers
DES ETATS-UNIS ET DU CANADA



GATINEAU LOCAL NO. 142, 251, 143, 145, 151
Gatineau, Québec le 1er juin 1967

Considérant qu'un Corporation devra être fondée incessamment.

En conséquence nous nommons les personnes suivantes pour agir
sur cette corporation.

- | | |
|----------------------|-----------|
| 1. Jean-Noel Lafleur | Local 145 |
| 2. Joseph Leclair | |
| 3. André Beaudry | Local 143 |
| 4. Adrien Pambrun | |
| 5. M. Bénard | Local 142 |
| 6. J.P. Hurtubise | |
| 7. Jacques Michaud | Local 151 |
| 8. A. Lalonde | |
| 9. J.P. Mongeon | Local 251 |
| 10. Lucien Beaudoin | |

Vraie copie certifiée

Président

Sports en vrac...

par Rémi "Pit" Laurin

Qui aurait dit à la mi-décembre que les Canadiens de Montréal auraient remporté le championnat de la ligue Nationale? Qui aurait dit que Jean Béliveau se serait révélé le joueur de centre le plus scientifique à chauffer les patins? Qui aurait dit que Roggy Vachon aurait tenu le coup? Qui aurait dit que Jacques Laperrière aurait brillé à sa manière? Qui aurait dit que Dick Duff aurait trouvé sa forme d'antan? Qui aurait dit que Terry Harper aurait été un atout précieux? Bref qui aurait pu oser prédire une telle victoire?

Seul Yvon Poulin, Wilfrid Angrignon, Normand Racicot, Pascal Trudeau et autres "Die" "Hards". Chapeau bas devant "Toe" Blake notre gars d'Angers, P. Q. et ses valeureux "poney" car il a su leur inculquer de désir de vaincre et ceux-ci à force de travail n'ont fait qu'une bouchée de leurs adversaires durant la deuxième moitié de la saison.

Valeureux athlètes canadiens à l'honneur cette semaine au ski, la charmante et talentueuse Nancy Green qui pour une autre fois a conquis le monde par ses prouesses. Aussi Ron Northcott qui a éclipsé l'équipe de l'Ecosse au Curling pour ainsi mériter le balai d'argent. Paul, Ron attend un remplaçant.

Dans un mois la saison de la pêche sera ouverte et amateurs de ce sport (et ils sont nombreux) n'attendez pas à la dernière minute pour vérifier si votre moulinet est en bon état ou bien attendre que le premier poisson vienne ravir un bout de votre ligne, ainsi qu'appât... etc. Vérifiez dès maintenant votre attirail et s'il y a quelque chose d'anormal ou que vous voulez remplacer ou compléter votre coffre rendez-vous dès maintenant à votre endroit favori pour vous les procurer car ce n'est pas au point de départ que l'on doit penser à ces choses car les quelques 15 ou 20 minutes perdues à ce projet vous empêcheront de prendre votre limite permise.

Mille et une excuse au type auquel nous faisons allusion la semaine dernière concernant sa présence auprès d'un marché de poissons populaire, la veille de sa prise de quelques brochets dans un de nos lacs avoisinants. Ce n'était pas une coïncidence car nous en avons la preuve; nous n'avons pas vu le poisson mais nous avons vu l'acte d'accusation porté par l'agent de la préservation qui l'a condamné à \$5.00 d'amende. Preuve irréfutable. Seulement il y a une chose dont il peut se consoler c'est son ami Mike (Turkey) Kapitula qui lui dit qu'il pourra se servir de ce reçu pour fin d'impôt. Avis à Aurèle Smith, M. Asselin, M. Salomon et autres... ah, ah, ah!

Le silence est d'or: Voilà ce que nous pouvons nous demander en ce qui concerne les projets d'aréna.

Où sont nos grandes promesses et déclarations de même envergure? Pourquoi ne pas tenir la population au courant des démarches entreprises si elles ont eu lieu? Pourquoi tenir nos jeunes dans l'inquiétude et leur faire croire au Père Noël? Pourquoi? Pourquoi?

N'oubliez pas la remise annuelle des trophées de l'association de Chasse et Pêche du R. A. vendredi soir le 29 mars prochain.

GATINEAU PEE WEE CHAMPIONS DE LA LIGUE SUBURBAN

En effet nos Pee Wee ont défait le Elmvalle au compte de 4 à 2 dans cette partie finale et ce sont mérité tous les honneurs en éliminant cette équipe en deux parties consécutives. Il n'y a aucun doute en ce qui concerne leur détermination, courage force et agilité. Aussi en plus de ces joutes éliminatoires il faut ajouter qu'ils sont en compétition dans leur catégorie pour la Q. D. H. C. contre le Pembroke et samedi ils ont fait preuve de courage puisque après 3 heures de trajet exténuant les gars de l'Ontario ont dû s'avouer vaincu au compte de 5 à 2. Cette série est de 2 joutes au total des points et c'est donc dire que nos portes couleurs mènent par 3 points la prochaine rencontre entre ces deux équipes aura lieu dimanche à l'aréna Merivale. (pas à Gatineau, on n'a pas d'aréna) et s'ils sont vainqueurs, nos jeunes se mesureront à l'équipe Cornwall pour la suprématie en leur domaine. Bonne Chance.



SUR LES TRACES DE SON PERE - M. Ronnie Hanna vient de se porter acquéreur du commerce que son père a opéré sur la rue Notre-Dame, à Gatineau, pendant 18 ans. Ronnie s'occupait de ce commerce pour son père et ce dernier a décidé de prendre sa retraite à cause de maladie. Nous voulons souhaiter le meilleur succès possible à Ronnie et nous savons que, comme son père, il est un homme d'affaires averti. Bonne chance, Ronnie. (Photo Rolland Lafrance)

Le fibrinogène est un dérivé du sang recueilli par la Croix-Rouge. Il est merveilleux pour arrêter les hémorragies.

Les plaquettes sanguines proviennent du sang recueilli par la Croix-Rouge canadienne. Elles servent principalement au traitement de la leucémie.

Il n'y a pas d'âge pour être scout



LES SCOUTS: l'ambition des Louveteaux :



Pas même l'ovetteau et déjà Scout !
Dimanche dernier, sans l'après-midi, au sous-sol de l'église St-Jean Vianney, les l'ovetteaux et les scouts se sont enrichis de nouvelles recrues de choix.

La cérémonie traditionnelle, mais toujours émouvante, a eu lieu en présence d'un important groupe de parents et amis.

Tout d'abord, 9 l'ovetteaux sont entrés dans la compagnie et c'est autour de l'emblème qu'ils ont fait leurs promesses; il s'agit de: Michel Bélanger, Paul Lalonde, Richard Lahaie, Roger Villeneuve, Michel Duveau, Daniel Miner, Richard Boudreault, Denis Porvin et Marc St-Jacques; suivait la promotion de trois nouveaux scouts: Jacques St-Jean, Gilles Ouellette et Luc Beaumont.

Luc Beaumont, "un pas tout jeune", mais la jeunesse n'est pas une question d'années, vient de prendre une place bien méritée après tous les efforts qu'il a prodigués au mouvement.

Félicité par Denis Lavictoire, chef de la Compagnie, en présence de l'abbé Paul Lalonde, aumônier, et du commissaire diocésain Michel Frère, le nouveau scout a remercié l'assistance et dans un discours plein de chaleur, il a pu montrer aux nouveaux l'ovetteaux, ainsi qu'à tous, qu'être scout était avant tout une question d'exemple.

Toutes nos félicitations.



Les personnalités: Abbé Paul Lalonde, aumônier, M. Michel Frère, commissaire diocésain et M. Denis Lavictoire, chef de la Compagnie.



Les nouveaux Louveteaux pendant la cérémonie.

MARCHE DE VIANDES

GATINEAU LICENCIE

MEAT MARKET

Boeuf marques rouge et bleue seulement — NOUS COUPONS POUR CONGELATEUR

BLADE ROAST 59^c lb

ROTI 69^c lb DE CAMPAGNARD DESOSSE

BLADE STEAK 69^c lb

SAVOY STEAK 89^c lb

BOEUF A STEW MAIGRE 69^c lb

STEAK 69^c lb

POULE



Cat. A. 4 A 5 lbs.

39^c lb

BOEUF

HACHE

3 lbs

\$1.35

BOLOGNA
Legrade

35^c lb

EXTRA SPECIAL

FILET de lard 89^c lb

FOIE

DE LARD

25^c lb

FOIE

DE BOEUF

39^c lb

LARD
HACHE

2 lbs

99^c

BACON

M.L.

Paquet 1 lb

69

BEURRE No. 1 67^c lb

OEUFs

47^c

A Gros Frais-Carton douz.

Une visite a notre etablissement vous convaincra de notre assortiment complet de viandes de qualite.

312, ST-ANDRE

663-5323

GATINEAU

LES PLYWOODS... on continue...!



Le piquet de grève, parfois charmant, continue vingt-quatre heures par jour.

Gatineau sait-il que depuis huit semaines déjà, deux cents de leurs compatriotes ont arrêté le travail à l'International PLYWOODS ?

C'est la grève, avec tout ce qui s'ensuit. Une période de tension syndicale, où les travailleurs comme leurs représentants doivent jour après jour se demander: "Comment est-ce que tout cela finira et quand?"

\$50,000. déjà déboursés.

Il n'y a pas d'inquiétude, le moral est bon, et chaque vendredi matin, au sous-sol du R. A., les grévistes tiennent leur assemblée, et touchent aussi leur paye.

La grève a déjà coûté \$50,000. au syndicat, mais il semble bien que cela ne les empêche pas de continuer.

Pour certains, c'est leur première grève, ils viennent entendre les représentants syndicaux, et pour eux, c'est une expérience de formation à l'action collective. Pour d'autres, les anciens de PLYWOODS, ils se souviennent d'un précédent en 1961, qui avait duré onze semaines, et tant qu'ils n'ont pas dépassé ce chiffre fatidique, ils ont bon espoir.

POURQUOI LA GREVE

Principalement, les revendications portent sur les salaires. Les négociations ayant commencé le 31 octobre dernier, le rapport de conciliation ayant été remis le 25 novembre, une note de grève était déposée le 21 novembre. La compagnie, ayant fait des propositions salariales jugées insatisfaisantes, les employés partaient en grève.

A côté de cette revendication qui est le neud du problème, il reste quinze clauses à régler sur les vingt-cinq originales. Il semble d'après M. Gérard Lacroix, négociateur pour les PLYWOODS, qu'il n'y aie pas de difficultés majeures quant au règlement de ces quinze derniers points. Il suffirait de s'accorder tout d'abord sur la question salariale.

Grosse différence avec l'ONTARIO.

Depuis le début de la grève, et après le rejet des propositions patronales le 23 janvier, il n'y a eu aucune évolution de la position de la compagnie, et à la permanence, on attend toujours une convocation pour de nouveaux pourparlers. Ces premières propositions étaient pour un contrat de trois ans, avec augmentation de 11 cents chaque année, pour aboutir à une augmentation totale de 33 cents.

Le syndicat base ses revendications sur le fait qu'en Ontario, dans deux usines de contreplaqué, le salaire de base est de \$2.25, alors qu'ici, il n'est que de \$1.67 pour les hommes et de \$1.31 pour les femmes. C'est donc sur cette différence que le syndicat espère négocier une nouvelle échelle de salaire.

Une grève ne peut aboutir que si les grévistes se sentent épaulés par l'entourage et leurs compagnons des locaux, 151; 145; 142; 251; et 110; c'est-à-dire Masonite, Fibre Boards, Moulin à Papier, Papetiers et employés de bureau, contribuent financièrement à la caisse des grévistes, ce qui ne fait qu'ajouter à la détermination des PLYWOODS.

De l'avis des grévistes, les commerçants de Gatineau ont largement contribué à leur action, et les PLYWOODS les remercient vivement de leur soutien, ainsi que certains particuliers de la région.

Pour soutenir la caisse, les PLYWOODS organisent à cet effet une dégustation de vins et fromages à l'Hôtel Ambassador, le 7 avril entre 6.30 p.m. et 11.00 p.m., les billets ne coûtent que \$1.00. Contacter pour cela: 663-6384 ou 663-8374. Ils y verront aussi un artiste de la Télévision

Tous les sympathisants peuvent et doivent être présents à cette réunion, car comme chacun sait, on n'a pas seulement besoin d'encouragements de la voix, mais aussi d'argent

Hemri Gallard

L'Echevin MIGNEAULT VOTE 2 FOIS... ET FAIT ADOPTER AU CONSEIL MUNICIPAL

UN MINI-255

L'échevin Alphonse Migneault a voté 2 fois lors d'une résolution mise sur la table lors de la dernière assemblée du conseil.

Il a voté pour qu'on accepte de payer à la firme Simard-Denis, Inc., des surplus encourus par l'exécution de travaux en vertu d'un règlement municipal et ce pour un montant de \$1858.00.

L'échevin John Luck a d'abord refusé d'approuver ce paiement vu que selon lui les travaux n'avaient pas d'abord été approuvés ni par le comité de construction ni par le conseil municipal avant leur exécution. Selon cet échevin, ce montant devrait donc être payé par les résidents de ce secteur seulement et non par tous les contribuables de la ville.

L'échevin Fernand Béland a lui aussi voté contre l'adoption de cette résolution, s'objectant à ce que ce soit chargé sur la taxe générale.

L'échevin Roger Rollin a lui aussi voté contre car il ne faut pas que ce soit chargé sur la taxe générale selon lui, car ça concerne le règlement et ça devrait être chargé en vertu d'améliorations locales.

Seuls les échevins Larose et Routhier avaient donc voté en faveur de la résolution et du paiement.

Le maire Poulin était absent et l'échevin Alphonse Migneault occupait le siège de premier magistrat.

L'échevin Alphonse Migneault a rapidement voté (comme échevin) en faveur de la résolution et aussi rapidement il a voté

une deuxième fois (comme pro-maire) en faveur également du paiement et de sa charge sur la taxe générale.

UN MINI - 255

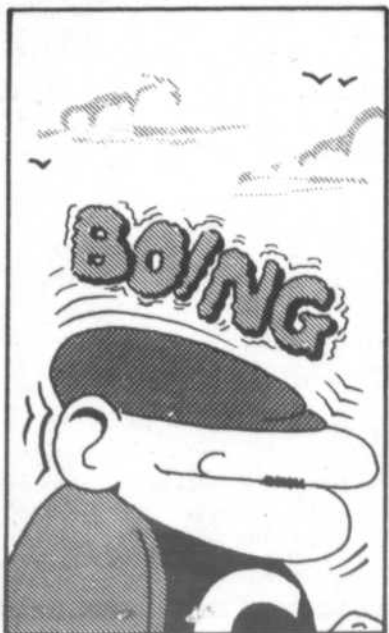
On a donc, par le fait même, revécu la situation du 255, alors que des travaux avaient été exécutés en surplus des appropriations déjà votés par les contribuables, et on connaît l'histoire par la suite.

Cette fois le montant était moins gros, mais la situation demeure la même et si le conseil n'a pas été obligé cette fois de faire face à la musique, c'est seulement parce que le montant dépassé ne se totalisait pas à \$10,000.00. Si le montant en question avait dépassé les \$10,000.00, il aurait fallu faire voter les contribuables de Gatineau et le conseil actuel aurait eu alors à s'expliquer....

Mais en conclusion, on peut dire que la faute est aussi grave de dépasser un petit règlement avec un petit montant de surplus, que de dépasser un gros règlement avec un plus gros surplus.

Il n'est surtout pas inquiétant de voir le conseil actuel dépasser les règlements avec des gros montants, car les règlements que l'on adopte présentement "SONT TOUJOURS DES PETITES CHOSES A FAIRE", on ne serait pas capable d'en réaliser de plus grosses.

Credulus





Avec l'annonce de remorques, cette semaine, par Belle-humeur Auto, de Pointe-Gatineau, ça nous donne des envies de partir vers le large... et pourquoi ne pas visiter la Gaspésie cette année avec une de ces roulettes très pratiques... vous pouvez les voir en exposition à l'établissement ci-haut mentionné. *** Voilà que maintenant nous aurons régulièrement des pages avec annonces et nouvelles exclusives concernant POINTE-GATINEAU. C'est grâce à la collaboration des annonceurs mentionnés dans ces pages que la chose a été rendue possible et on vous invite à les encourager. Cette semaine, vous trouverez 2 pages d'annonces et nouvelles de Pointe-Gatineau et ces mêmes pages seront incluses dans l'édition du 17 avril, alors que La Revue de Gatineau sera encore distribuée dans tous les foyers. *** Demain, c'est la grande assemblée annuelle de CEROQ, à l'hôtel de ville de Hull. Les délégués officiels, ne l'oubliez pas... *** Les amputés de guerre ont commencé la distribution des mini-plaques, n'oubliez pas de leur retourner votre petite contribution car, avec ces revenus, on pourra aider les membres de cette association qui ont perdu un ou plusieurs membres lors des derniers conflits mondiaux. *** Epi-ciers de la région, n'oubliez pas votre congrès d'une journée, le 7 avril prochain, au Chaudière. Comme on le sait, un programme très intéressant est prévu pour les dames. *** Avez-vous visité l'un des magasins de Music Hall Enrg., récemment? Comme vous le savez, M. Jean-Marc Gaudreau opère un magasin de musique très complet sur la rue Notre-Dame et il en a récemment ouvert un autre dans la Plaza Gatineau. Vous pourrez d'ailleurs trouver une annonce spéciale de ce magasin dans les 16 pages de supplément de cette PLAZA. *** Quand vous vous rendrez au magasin IGA du boulevard Maloney (sur la Plaza), vous retrouverez toujours le sourire d'Emile "Smiley" Grégoire. *** PRENEZ EN NOTE: Le magasin Greg Landry, mercerie pour hommes, est bel et bien ouvert les lundis après-midis contrairement à ce qui a été annoncé la semaine dernière. Donc, vous pouvez magasiner à cet établissement du 313, rue Notre-Dame, tous les lundis après-midis. *** Ce n'est pas tous les jours que l'on gagne \$1600.00 en argent! C'est pourtant ce qui est arrivé à Madame Aldège St-Jean, de la rue Thomas, alors qu'elle gagnait ce montant lors d'un bingo hebdomadaire de la Légion Canadienne. *** Vendredi de cette semaine, c'est la soirée de remise des trophées de la section de Chasse et Pêche du R.A. Comme à toutes ces soirées, nous savons que Emeril Blais ne négligera rien pour que ce soit une très belle soirée. Le tout commence à 7:00 P.M. *** Un vrai sportif était dans nos parages la semaine dernière, le beau-père de Madame Arthur Marrengère, et ce monsieur a fait une main parfaite de 29... en 1954. *** Félicitations à madame Réjeanne Plouffe qui a été nommée gérante du magasin Willie Assad, sur la Plaza Gatineau. C'est un magasin de nouveautés pour dames. *** Nous devons féliciter et remercier, au nom des jeunes, MM. Guy Prud'homme, Fernand Béland, M. Veilleux, biologiste et le constable Robert Dupéré, pour l'organisation de cours sur la conservation pour les jeunes brigadiers. Par l'intérêt qu'ils portaient durant un cours où nous étions présent, la semaine dernière, on peut voir que les jeunes sont fascinés par tout ce qui regarde la nature. On pourra lire d'ailleurs dans la chronique de Guy Prud'homme plus de détails sur ces cours. *** M. Ar-

mand Vienneau, le dentiste responsable de la clinique dentaire de l'Unité Sanitaire dans notre ville, RETOURNERA A L'ECOLE, c'est ce qu'il nous apprenait la semaine dernière. Il suivra un cours spécial à l'Université de Montréal à compter du mois d'avril. *** Si vous vous ennuyez le samedi matin, rendez-vous au bureau de poste de Gatineau. Gaétan Bertrand, (qui chante très bien d'ailleurs) vous chantera "Mon cotillon blanc...". *** M. René Tessier est actuellement en vacances pour un mois. Comme on le sait, il travaille pour la cie Shell, sur l'entretien de fournaies. *** On nous a remis ce message printanier...: "N'est-ce pas Jeannine et Fernande que la belle saison s'en vient en grande... toute la nature va s'épanouir car les pou-poues commencent à sortir... ah, ah... Trois pou-poues dans 4 parties... c'est presque un record..."

Rouge doit recruter un donneur de sang toutes les 6 1/2 secondes de chaque jour ouvrable.



La Croix-Rouge doit organiser plus de 5,000 collectes de sang, tous les ans, afin de recueillir le sang nécessaire aux malades hospitalisés au Canada.

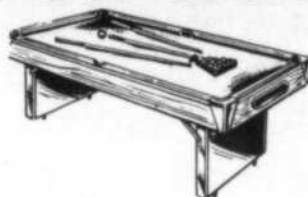
plus de 3,800 dons de sang, par jour ouvrable, pour répondre aux besoins des malades hospitalisés au Canada.

La Croix-Rouge doit recueillir

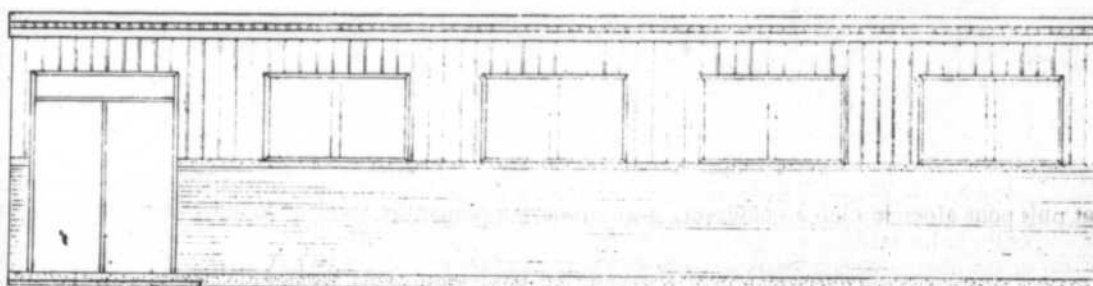
Afin de répondre aux besoins des hôpitaux canadiens, la Croix-

DITES TOUJOURS JE L'AI VU DANS LA REVUE DE GATINEAU

SALLE DE BILLARDS MARC POOL ROOM



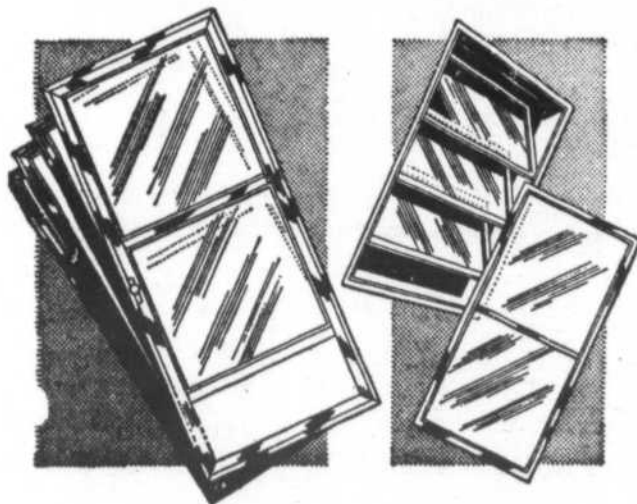
André Rouleau, Propriétaire.



**SURVEILLEZ L'OUVERTURE PROCHAINE
DE LA SALLE DE BILLARD MARC**
Coin des rues Guay et Gauthier

PORTES ALUMINIUM MOUSTIQUAIRES

RÉPARATIONS de tous genres de portes ou châssis en aluminium
Remodelage avec fenêtres verticales
PORTES à partir de \$35.00 installées
Contre-porte d'aluminium
Service compris sur tout achat



Service prompt et courtois

MAYO ALUMINIUM

M. Claude Brassard, gérant

96, rue ST-DENIS GATINEAU
Téléphone 663-5021



ENFIN...

Le beau temps qui arrive, il faut donc penser aussi à embellir l'intérieur de votre commerce ou de votre résidence.

Nous spécialisons dans l'entretien de bureaux et de magasin, centres médicaux etc.

SERVICE D'ENTRETIEN

D-S Enrg.
Ouvrage garanti
236, Hillside-Gatineau

POUR ESTIMATION
663-7408

CLUB CHASSE ET PECHE AMBASSADOR



Le tronc d'arbre suffit à peine à tous les poissons et c'est toujours comme ça : Trois gaillards faciles à reconnaître, "tibi" Migneault, "jojo" Laurin, "loloche" Trépanier, et l'as de la photo, Jeannot Trépanier, font trembler l'échine des perchaudes.

A quand votre tour: joignez vous au club!

Il ne fait pas bon être poisson, quand un membre du club Ambassador s'arrête au bord des rivières. Les poissons sont malins, mais les gattois encore plus.

Cette année encore, le club va organiser les fameux tournois de pêche, les pique-niques, l'arbre de Noël, et des bonnes soirées dansantes où même les unijambistes sont acceptés. Ce ne sont pas quelques petits dollars à débours qui vont arrêter les braves, car il y a toujours au fond de la poche des réserves pour les bonnes occasions.

Actuellement, le club distribue des billets pour le tirage d'une Tombola avec des prix de \$40., \$25., \$15. Il suffit de sortir 25 cents pour gagner tout ça... même pas une demi-bière... et puis pour aider le club à conserver, à améliorer, à reproduire toute cette belle faune, vous pouvez faire cela. Car aider le club, c'est vous aider et vous profiterez ainsi de vos moments de loisirs!

Le soir du 17 avril, il y aura une belle soirée. A cette occasion, les gagnants du récent tournoi recevront les trophées mérités. Deux films seront projetés, et un biologiste pourra renseigner tous les curieux sur les nouvelles méthodes de prévention de la faune. Les passionnés, les sportifs profiteront certainement de ses conseils... et les plus malins découvriront peut-être des "trucs" pour faire une meilleure pêche... qui sait!

A propos de pêche, y'a le président qu'a pris une bien belle perchaude. Il était si content qu'il a fait le tour des maisons avec son poisson... la pauvre bête n'a pas pu souffrir le voyage de porte à porte, elle a commencé à tourner de l'oeil le premier jour, perdre des nageoires le deuxième, et au troisième, on n'y voyait plus la couleur... pauvre président! On n'est même pas sûr qu'il l'a mangée....

A bientôt et n'oubliez pas le 17!

Gilles Laurin

Greg Landry

Men's Shop

EST OUVERT TOUS LES LUNDIS
DE 1.00 à 6.00 P.M.

FERME LES LUNDI MATIN
SAUF EN DECEMBRE

CONTRAIREMENT A CE QUI AVAIT
ETE ANNONCE LA SEMAINE
DERNIERE, le magasin
est donc OUVERT le lundi
APRES-MIDI de
1.00 P.M. à 6.00 P.M.

663-7409

313, Notre-Dame-
Gatineau

dimanche 31
16 h 30

Boycottage USA-France

Le dimanche 31 mars à 16 h 30, Partout présentera un reportage réalisé par l'O.R.T.F., intitulé *Made in France aux USA* et traitant du boycottage des produits français aux Etats-Unis.

Ce problème est intéressant pour le Canada qui, d'une part, entretient des rapports économiques avec les Etats-Unis et, d'autre part, a des échanges avec la France. Ce reportage est une table ronde dirigée par deux journalistes de l'O.R.T.F.: Pierre Charpy et Henri Marque. Plusieurs personnalités du monde des affaires y participent: entre autres, Jean-Jacques Guerlain, président du comité franc-dollar; Jacques Rouet, gérant de la maison Christian Dior; Pierre Pomalon, président de la société des vins Gévior, et Yvan de Linure, de la société Hilton.

L'émission débutera par des entrevues réalisées à New York par le correspondant permanent de l'O.R.T.F., Jacques Sallebert, avec M. Gérard, restaurateur; le directeur de la société Renault à New York; M. Maresco, directeur de la compagnie Air France dans cette ville, ainsi que le président de la chambre de commerce française aux USA, M. Picard.

Il est un fait que la politique de la France irrite le gouvernement américain qui, par représailles, boude la France et les produits français. On se souvient sans doute de ce restaurateur qui vida dans le ruisseau toutes ses bouteilles de vin français, en guise de protestation contre la politique de de Gaulle. Quels seront les effets de cette mesure de boycottage sur les exportations françaises, et jusqu'à quel point gêneront-elles l'économie de la France? Plusieurs aspects de ce problème délicat seront envisagés au cours de cette émission réalisée à Montréal par Georges Dufresne.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU
DANS LA REVUE
DE GATINEAU

La Revue de Gatineau, le 27 mars 1968 - Page 9

Trente-cinq avant-postes infirmiers de la Croix-Rouge desservent les régions éloignées du

Canada qui sont privées de soins hospitaliers.

MAINTENANT OUVERT STATION DE SERVICE SUPERTEST



LAVAGE
LUBRIFICATION
VERIFICATION
Ouvert de 6:30 A.M.
A 1:00 A.M.

151, Boul Maloney-Gatineau

Vous n'êtes pas satisfaits de votre nettoyage
Venez le porter chez

NETTOYEUR FAUBERT

348, Champlain - Gatineau
Service de chemises et couture invisible - Service de 4 heures le vendredi.
Ouvert le jeudi et vendredi jusqu'à 9:00 P.M.

TÉL.: 663-2685

GARAGE BOB CULLETTE
OUVRAGE GENERAL - DEBOSSAGE - PEINTURE
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

109 BOUL LORRAIN

TEMPLETON, QUÉ.

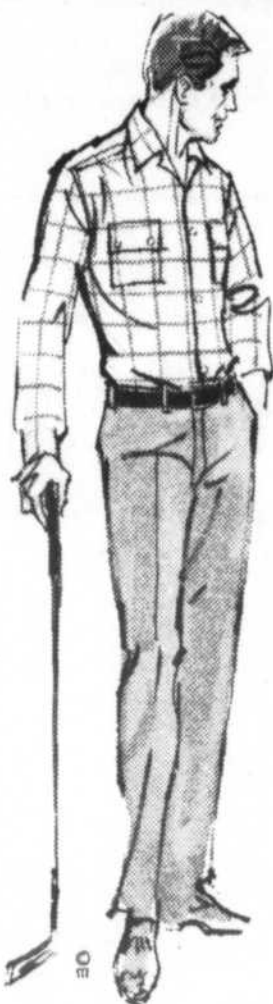
RUSTIQUE TAXI

663-5252

387, NOTRE-DAME-GATINEAU

SERVICE de 24 heures

QUATRE AUTOS A VOTRE DISPOSITION



KORATRON

Dans le
Vent avec...

TEE-KAYS "FOREVER-PREST"

Aucun repassage

BY **MW** MONARCH WEAR

Pantalons et jeans
de \$5.95 A \$9.95

VETEMENTS POUR HOMMES

Greg Landry

663-7409 Men's Shop

313, Notre-Dame-Gatineau

FERME LE LUNDI AVANT-MIDI
OUVERT LE LUNDI APRES-MIDI

AU CONSEIL MUNICIPAL

Résumé de l'assemblée du 18 mars 1968.

BOUTIQUE DES ARTS

Le conseil a adopté une résolution à l'effet qu'on acceptait de transférer les pouvoirs d'organisation des programmes culturels à la BOUTIQUE DES ARTS, en tout ce qui regarde son domaine. Il sera dans l'ordre selon les explications de l'échevin John Luck, que la ville accordera un montant à ce groupement culturel de notre ville pour mener à bonne fin ses activités.

SOUSSIONS

Le conseil ouvrira les offres pour les travaux d'exécution de la pose d'un tuyau de drainage dans le ruisseau Wabasse (section Lavolette) pour donner suite à l'ordonnance émise par le Ministère de la Santé, récemment. Ces offres seront ouvertes le 16 avril prochain.

OCTROI

Le greffier a fait lecture d'une lettre en provenance du député de Papineau. Me Roland Théorêt, à l'effet qu'un octroi de \$2280,00 a été accordé à la ville pour l'aider à défrayer les frais du coût de cadastrage de 228 lots.

ON AVANCE \$25,000.

Le conseil a décidé d'allouer une avance de \$25,000,00 à la firme Sanscartier & Associés pour les travaux qu'ils exécutent présentement sur la préparation des plans et devis pour les services prévus pour la future polyvalente.

Ce montant, selon l'ingénieur, représente 75% du montant total des honoraires qui seront chargés par cette firme une fois le travail complété.

PAS DE SONDAGES

On a renvoyé aux calendres grecques une résolution à l'effet d'engager une firme d'ingénieur pour faire les sondages sur le terrain où on projette la construction d'un garage municipal. Les échevins Fernand Larose et Fernand Bédard ont vu leur résolution rejetée par les échevins Luck, Rollin, Routhier et Migneault.

ANNEXION

Le conseil a adopté en 2ème lecture un règlement par lequel il est prévu qu'une partie du territoire de Templeton soit annexé, à la demande des propriétaires des terrains concernés.

Cette décision a été approuvée par la majorité des membres du conseil vu que le conseil de Templeton n'avait même pas accusé réception de la demande faite par le conseil de Gatineau à la suite de l'adoption en première lecture de ce règlement, à la suite de la requête déposée à la ville.

LES LOYERS

Le conseil a décidé d'adopter une résolution à l'effet de faire application au territoire de la ville de Gatineau de la loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires.

AVIS DE MOTION

Des avis de motions ont été déposées à l'effet que de futurs règlements seront adoptés prochainement concernant la construction de services municipaux sur la rue de la Montagne et pour la réglementation des piscines privées.

REGLEMENTS

On a adopté deux règlements, soit celui pour l'annexion d'une partie du territoire de Templeton et un autre pour donner suite à l'ordonnance au Ministère de la Santé, concernant le ruisseau Wabasse (section Lavolette).

seau Wabasse (section Lavolette).

Un vote de remerciements et de meilleurs vœux a été transmis à M. Alexis Larose, journaliste, qui prendra sa retraite dans quelques jours, alors que ce dernier a assisté aux assemblées du conseil de Gatineau depuis plus de 20 ans.

LIGUE DE BRIDGE HULL-VOLANT

Voici le nouveau classement de la Ligue de Bridge Hull-

Volant:	Nom	Total	Table	Total
		précédent	1	2
	Dow-Kingsbeer	195½	7½	6 209
	Caisse Populaire de Hull	192½	5	3 200½
	Courval-Nettoyeur	182½	6½	6 195
	Le Bocage	153	2	1 156
	Chénier-Côté	138	6½	3 147½
	E. B. Eddy	128½	2	0 130½
	Hull-Volant	108½	4½	1½ 114½
	Gatineau	102	5	2 109
	Meilleure Soirée: Dow-Kingsbeer, 13½ pts.			
	Meilleure Table: R. Bédard - W. Postumus, 7½ pts.			
	R. Desloges,			

Les Sociétés canadienne et américaine de la Croix-Rouge ont une entente réciproque qui leur permet de fournir gratuitement des transfusions de sang aux touristes qui peuvent en avoir besoin au cours d'un voyage dans le pays voisin.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU
DANS LA REVUE
DE GATINEAU

C'est grâce aux donateurs de sang bénévoles que la Croix-Rouge peut fournir aux malades hospitalisés le sang et les sous-produits sanguins dont ils ont besoin.

TRANSACTIONS IMMOBILIERES Prêts hypothécaires

1er et 2e hypothèque
taux avantageux

Tel. 663-7707



S. Huneault Immeubles & Prêts

360, Boulevard Maloney-Gatineau

René Brazeau

Ltée.

663-2418

161, rue Guay
-Gatineau

les 28-29-30 mars

THE 60 sacs **83 c**
SALADA

BANANES 2 lbs **29 c**

SOUPES Enveloppes 5 pour **49 c**
aux nouilles et poulet

FROMAGE 35 c
TRANCHE 8 onces

PATATES
50 lbs \$1.15

JUS DE 20 onces Clark
tomates 8 pour **\$1.**

POIS
Lachine 20 onces
5 pour **\$1.00**

FROZEN FOODS
POULET ET
FRITES 89 c

MAZOLA
32 onces **99 c**

SIROP 32 onces
de table Crown **39 c**

DILLS 15 onces
3 pour **\$1.00**

T.V. Enveloppes 3 pour
POPCORN 33 c
Reg. 3 pour 33 c.

PATES
poulet dindes boeuf
4 pour **\$1.00**

GRAISSE Pure lard
4 pour **88 c**

PAMPLEMOUSSES
blanc 8 pour **69 c**

Nous sommes fermés
toute la journée
le lundi.

EPICERIE LICENCIÉE
LIVRAISON GRATUITE



La reine de notre Festival 1967 couronne ici notre nouvelle reine 1968. Reine 1967, debout, Louise Brazeau. Reine 1968, assise, Chantal Carrière. Longue vie à la reine.

La responsable, Anita Huard, entre les deux princesses, Lise Sabourin et Gisèle Gadbois. Deux filles vraiment modèles du Club 4-H. Félicitations à elles et bon règne.

Six jolies demoiselles qui se sont présentées pour le titre de reine. Nos six duchesses sont, debout, Lise Sabourin, Chantal Carrière, Marjolaine Rollin; assises, Gisèle Gadbois, Lise Richard, Donna Steele.

AMBULANCE BRUNET



663-2468

L'Orchestre de Radio-Canada

Au début du mois, les auditeurs de la chaîne française de radio ont pu entendre le pianiste Marek Jablonski à Récital du dimanche. Le 31 mars, ils auront le plaisir de l'entendre à nouveau — et pour ceux qui peuvent se déplacer jusqu'à la salle Claude-Champagne, à Outremont, de le voir — au concert public de l'Orchestre de Radio-Canada, diffusé en direct à 17 heures.



Marek JABLONSKI

A cette occasion, Marek Ja-

blonski jouera le Concerto no 3 en ré mineur de Serge Rachmaninov, une oeuvre remarquable par son lyrisme et le développement de ses thèmes. Celui que nos critiques ont qualifié de «poète du piano», a été initié à la musique russe et à son interprétation authentique par son professeur Rosina Lhevine, qui fut élève au conservatoire de Moscou, haut lieu musical où se perpétue la tradition romantique du piano.

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU
DANS LA REVUE
DE GATINEAU



SCIES PORTATIVES PUISSANCE!

FREIN D'ARRÊT
INSTANTANÉ

No de cat. 997
Lame de 7"
\$139 00

No de cat. 998
Lame de 8"
\$154 00



SCIES POUR CONSTRUCTEURS

À NE PAS RATER!



SUPER-SCIE
No de cat. 999
Lame de 9"
\$169 00



No de cat. 986
Lame de 6"
\$75 00



Venez aujourd'hui même demander un essai de 10 jours gratuitement de n'importe quelle scie portative. Nous donnons jusqu'à \$20.00 pour votre vieille scie.

292 Principale, Gat.
Tel: 663-5383

LA REVUE DE POINTE-GATINEAU

MERCI DE VOTRE COLLABORATION

A compter de cette semaine et une fois par mois par la suite, nous publierons des pages de nouvelles et d'annonces de Pointe-Gatineau.

Mentionnons immédiatement que la prochaine édition avec de telles pages incluses se fera le 17 avril prochain.

De plus, cette édition sera distribuée dans tous les foyers de Pointe-Gatineau.

Nous avons eu plusieurs demandes de personnes très intéressées à recevoir la Revue de Gatineau comme ce fut fait durant plusieurs semaines de l'année 1967, mais nous avions un peu de difficultés à trouver une formule permanente et grâce à la collaboration des annonceurs de ces pages spéciales, comme on peut le constater dans le présent numéro, nous semblons avoir trouvé un moyen d'assurer à la population de Pointe-Gatineau, d'abord de recevoir ce journal une fois par mois au début et ensuite d'être assurée de retrouver des nouvelles concernant cette ville, alors que ces nouvelles pourront toutes être concentrées dans ces pages spécialement préparées pour les lecteurs de Pointe-Gatineau.

REMERCIEMENTS

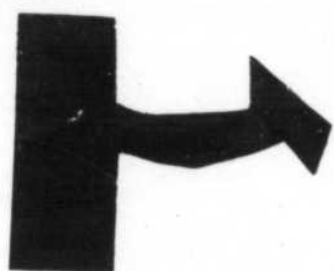
Nous voulons remercier les commerçants de Pointe-Gatineau qui ont accepté de collaborer avec nous pour la réalisation de ces pages en achetant un espace chaque mois d'ici la fin de l'année.

Nous voulons mentionner ici que cette semaine, nous publions 2 pages d'annonces et de nouvelles, mais d'autres pages pourront ainsi s'ajouter, en autant que nous pourrions obtenir d'autres commanditaires et, si des propriétaires d'établissements commerciaux sont intéressés à insérer une annonce chaque mois et ainsi augmenter le nombre de pages et de nouvelles, ils n'ont qu'à communiquer avec notre représentant commercial, M. Rémi Laurin, en signalant 663-7736, il se fera un plaisir de vous donner toutes les précisions.

Et maintenant que nous avons de l'espace de disponible chaque mois pour des nouvelles de Pointe-Gatineau, nous invitons toutes les organisations à nous faire parvenir leurs communiqués et de plus, notre journaliste, M. Henri Gallard, est à la disposition des organisations qui voudront bien l'inviter à leurs assemblées.

NOS EXCUSES

Vue la précipitation avec laquelle nous avons dû préparer ces quelques pages de Pointe-Gatineau, on nous excusera de ne pas avoir plus de nouvelles, mais avec votre collaboration, nous pourrions préparer suffisamment de nouvelles de Pointe-Gatineau pour remplir ces pages spéciales dès l'édition du 17 avril prochain.



LE COMPTOIR FAMILIAL
VOUS INVITE
au 55, rue Archambault
Pointe-Gatineau
Linge et Vêtements usagés
meubles de toutes sortes
Prix d'au-bain du printemps
Venez tous... nombreux

Pte-Gatineau égalise les chances

L'équipe Pointe de Pointe-Gatineau a remporté une victoire de 4-2 sur le Arnprior pour ainsi égaliser la série finale midjet du district d'Ottawa. Les deux clubs ont maintenant remporté une victoire chacun dans cette série de deux joules de trois et s'affronteront à nouveau mardi soir à l'Aréna de Buckingham à compter de 8h 30. A l'occasion de cette partie décisive, tous les partisans de l'équipe Pointe qui désirent accompagner leurs jeunes favoris pourront le faire en se rendant à la Légion canadienne à compter de 7h 30 alors qu'un autobus sera à leur disposition.

Serge Rossi a conduit le Pte-Gatineau à la victoire en comptant à deux reprises. Marcel Charette et François Lacaille ont complété le pontage.

A Pte-Gatineau

Bris d'une conduite d'aqueduc

La municipalité de Pointe-Gatineau a été privée d'eau pendant quelques heures dans la journée de dimanche. En effet, la conduite principale de l'aqueduc qui passe sous l'avenue Greber s'est brisée, à cause, croit-on, de la circulation très intense à cet endroit.

Les automobilistes ont sans doute été plus importunés par cet incident que les gens de Pointe-Gatineau. Le bari de tuyau s'est produit à la sortie du pont et il a fallu plus de huit heures à une équipe de quatre hommes sous la direction de M. Albert Savard, pour repérer puis colmater la fissure.

LIGUE DE HOCKEY ST-JEAN DE BREBEUF

La Ligue de Hockey St-Jean de Brébeuf de Pointe-Gatineau terminait récemment sa saison par un souper parents-joueurs en la salle paroissiale.

Voici les classements à la fin de la saison:

Pee Wee: 1ère position, club des Ours; gagnant de la finale: Bison; meilleur compteur, André Larabie; meilleur gardien de buts: Marcel Thériault.

Les clubs des Ours et Bison se méritent un trophée de même que les premiers compteurs et le meilleur gardien de buts.

Catégorie Bantam: 1ère position: Club des Hiboux; gagnant de la finale: Club des Hiboux; premier compteur, Denis Lavergne; meilleur gardien de buts: Jean Rouleau.

Plus de 200 personnes assistaient à cette soirée qui débuta par un souper et lequel fut suivi de la remise des trophées offerts par l'association St-Jean de Brébeuf.



Les étoiles de la Ligue St-Jean de Brébeuf. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite: Michel Pilon, Gaston Boutet, Michel Hutchison, François Rouleau, Robert Hutchison, instructeur, Gaetan Poulin, Nelson St-Amour. Photo prise lors de la remise des trophées de cette association sportive de Pointe-Gatineau.

L.A. MORIN & FILS

777-4975

HUILE A CHAUFFAGE

82. St-Antoine-Pointe-Gatineau

● Votre chauffage
c'est notre affaire

PAUL DUVAL GARAGE

771-8533

Soudure generale

2 rue Laurin-Pointe-Gatineau

PAUL DUVAL

SOUDEURE GENERALE
REMORQUAGE - DEBOSSAGE
Service de 24 heures
OUVRAGE GARANTI

771-8533

2, rue Laurin-Pointe-Gatineau

BOUDREAU
RADIO-T.V.

Dépositaire des téléviseurs
Motorola couleur
Vérification gratuite des
lampes à l'atelier

777-4971

124. St-Louis. Pointe-Gatineau

BATIMAT Ltee

771-7758

Materiaux de construction quincaillerie, etc.

200 de la Savane-Pointe-Gatineau

HENRI CLOUTIER

Détaillant SHERWIN-WILLIAMS

777-4888

ENTREPRENEUR PEINTRE

127, Champlain, Pointe-Gatineau

FERNAND LAROSE

771-5100

Notaire

30, Champlain-Pointe-Gatineau

HENRI ROBINSON, M.D.

777-2021

Pediatrie

44. Champlain-Pointe-Gatineau

Dr. Levis Larocque B.A. O.D.

771-1890

Optometriste

1, rue Champlain, Pointe-Gatineau

COMPLIMENTS DU

DR. ANDRE BRUNELLE

LA REVUE DE POINTE-GATINEAU

Lettre ouverte

Sous cette chronique nous publions l'opinion du lecteur et seule sa responsabilité est engagée.

M. Lafrance,
J'ai mis sur papier mes impressions à la suite d'une assemblée de la commission scolaire et croyez vous devriez couvrir ça si vous avez à coeur le progrès de notre ville.
C'est un dédringolade en règle contre notre ville. Corriger si vous voulez je ne suis pas très intelligent mais j'ai à coeur l'éducation de cinq enfants.

On voudrait de l'aide des personnes comme vous pour renseigner le public. Un homme décidé à agir fortement

PARENTS DE GATINEAU,

Avez-vous déjà assisté à une réunion de la commission scolaire?

C'est une farce qu'il faudra voir! Faites comme moi vous en aurez plein le dos. C'était ma première visite. On tate les portes car il n'y a qu'un trou pour passer; au fond dans une petite chambre, sont attablés des hommes gênés de voir des spectateurs, ils se regardent parlent à voix basse levant la main de temps en temps. Ils ressemblent à des ROBOTS manipulés par un certain monsieur directeur général qui leur fait lever les mains, baisser la tête, signer des tas de papier.

On descend dans la grande salle par ce que mercredi il y avait du monde à la commission pour avaler la bouillotte si bien préparée.

* Là j'ai appris des choses ECOUTER CA: DEUX COMMISSAIRES n'ont pas d'enfants dans aucune école. DEUX COMMISSAIRES envoient leurs enfants ailleurs parce qu'ils n'ont pas confiance dans l'éducation du Québec. UN COMMISSAIRE ne connaît rien il est là pour en retirer son \$1500, 00 par année comme les autres.

En avez assez de la commission scolaire? Ca mes amis ça réveille un homme...

Nos écoles depuis trois ans sont tout esboulevées, on essaie sur nos enfants toutes sortes de chose et ça coûte cher ça on le sait.

On est pas INTELLIGENTS LES PARENTS DE GATINEAU? Le directeur général nous l'a dit en public. Ce gars là si intelligent dépense sans compter l'argent des gens (pas intelligents) lui qui n'est même pas payeur de taxes chez-nous.

Un parent payeur de taxes.

Adhésion au CEROQ

Le Conseil municipal de l'Pointe-Gatineau lors d'une réunion régulière, hier soir, n'a offert aucun commentaire à la demande de la Jeune chambre de cette municipalité de reconsidérer la décision de ne pas adhérer au Conseil économique régional de l'Ouest du Québec (CEROQ).

La Jeune chambre de l'Pointe-Gatineau qui fait partie du CEROQ prétend que ce dernier organisme est le corps intermédiaire le plus efficace en ce moment pour aider à la

renovation urbaine de la municipalité de l'Pointe-Gatineau. Elle pourrait servir de trait d'union entre la ville, les citoyens et le gouvernement dans ce problème.

Dans sa demande de reconsidération la Jeune chambre souligne que 199 municipalités font partie du CEROQ et que la ville de l'Pointe-Gatineau est la troisième ville en importance dans la région. Ces raisons motivent son changement de position selon la Jeune chambre de l'Pointe-Gatineau.

Après la lecture de la lettre par le greffier de la municipalité, le maire Daniel Lafortune a déclaré au nom de ses collègues, qu'il n'avait aucun commentaire à faire car il ne voulait pas "partir de ballon politique".

Gouvernement métropolitain

Le maire Daniel Lafortune rencontrera les autres représentants des municipalités

s'étendant d'Aylmer à Templeton-Est, au sujet de la formation d'un gouvernement métropolitain de l'Ontario. Cette rencontre aura lieu au mois d'avril dans une de ces municipalités, préférablement à Gatineau, selon M. Lafortune.

Par ailleurs, les membres du Conseil de l'Pointe-Gatineau ne semblent pas en faveur d'un fusionnement avec les municipalités à l'ouest de la rivière Gatineau c'est-à-dire, Hull, Lucerne, Aylmer et Des Chênes.

Plusieurs conseillers ont exprimé le souhait qu'il vaille mieux discuter de cette question avec les représentants des municipalités à l'est de l'Pointe-Gatineau plutôt que d'entamer

des pourparlers avec les autorités des autres villes.

Rénovation urbaine

Le Conseil déléguera quatre représentants des secteurs Moreau et Jacques-Cartier pour discuter avec le Comité d'administration de la rénovation urbaine.

Le président de ce comité M. Jean-Louis Manceau, a demandé au Conseil de revoir sa position sur le CEROQ et de communiquer avec l'Hydro-Québec pour connaître le pourcentage de contribution à une solution d'ensemble.

Le conseiller Lucien Charette a dit à ce sujet: "Je ne me prononcerai pas sur la rénovation urbaine tant que les poursuites ne seront pas réglées. A mon avis, c'est le noeud de la rénovation urbaine".

N'oubliez pas...

Organisations de l'Pointe-Gatineau, si vous désirez faire paraître des nouvelles dans les pages spéciales de l'Pointe-Gatineau dans l'édition du 15 avril, tous vos communiqués devront nous parvenir avant le 15 avril.

Merci de votre collaboration.

LE COMPTOIR FAMILIAL DE POINTE-GATINEAU

On a mis sur pied à l'Pointe-Gatineau une organisation très bénéfique et c'est LE COMPTOIR FAMILIAL.

Dans ce COMPTOIR, on peut trouver à peu près tout ce qui peut servir pour chaque membre de la famille et aussi des articles pour la maison.

Bien entendu qu'on offre ces articles à des prix très bas car pas question ici de faire de l'argent avec ces objets qui ont été donnés gratuitement au Comptoir, mais il faut "joindre les deux bouts", c'est tout ce qui compte et surtout, il faut rendre service.

Sans ce comptoir, combien de familles n'auraient même pas le nécessaire et pourtant dans ce comptoir, ces mêmes familles trouvent des objets qui leur sont réellement d'une utilité sans borne.

A la tête de tout ce mouvement, il y a un homme qui a trimé dur pour "monter ce comptoir" et nous voulons nommer M. Léon Ricard, c'est lui avec le curé Lalonde de l'Pointe-Gatineau qui est à la base de cette organisation et on ne peut que le féliciter pour son dévouement inlassable.

On sait que toute la population de l'Pointe-Gatineau reconnaît bien le travail de cet homme pourtant si humble et nous ne voulons pas blesser sa modestie en soulignant qu'il y a quelques années on lui a remis lors d'une soirée de la Chambre de Commerce une plaque commémorative pour souligner ce zèle inlassable et sans limite. C'était bien mérité.

Alors que nous sommes au printemps, alors que vous pensez à faire du ménage, alors que vous pensez déjà à reléguer plusieurs pièces de vêtements qui ne pourront plus vous servir, ou encore quelques articles de ménage que vous désirez remplacer par du plus beau, n'hésitez pas à faire don de ces articles au COMPTOIR FAMILIAL, sur la rue Archambeault, on vous recevra à bras ouverts et de plus, ces objets qui ne vous servaient plus et qui seraient si utiles pour d'autres personnes, seront distribués par l'entremise du comptoir aux personnes qui en ont besoin.

Pourquoi ne pas le faire MAINTENANT!



Nous reconnaissons sur cette photo, en avant, de gauche à droite: Mario Leduc, André Larabie, capitaine, Marcel Thériault, gardien de buts et Guy Leduc. Deuxième rangée, même ordre: Denis Marengère et Richard Pilon ainsi que Bernard Phillon et en arrière, ce sont: Paul Osborne, instructeur, Gilles Collins, Yolande Fleurant et Mario Legault. Ils ont tous évolué dans la Ligue de Hockey St-Jean de Brébeuf de l'Pointe-Gatineau.

GRENIER & BRABANT Ltee 777-3278
Votre quincaillerie
Tout pour tout.
12, St-Louis-Pointe-Gatineau

RENE LACELLE 771-5671
40, Marengère
Pointe-Gatineau
443, Millar
Gatineau 663-3651
Rene c'est votre plombier

ERNEST LAFORTUNE 777-8423
Distributeur en gros des
produits Caillette et
Margarine Ti-Bo
27, Jacques-Cartier Pointe-Gatineau

PERIS TAXI 777-2431
SERVICE DE 24 heures
Tous passagers assurés
172, Jacques-Cartier-Pointe-Gatineau

STUDIO MODERNE 777-8086
41, rue Laval-Hull
4, Lafontaine-Pte-Gatineau

JOHN RACICOT 771-2400
Bijoutier Service et qualité.
10, St Louis, Pointe-Gatineau

GARAGE PHILIPPE 771-8682
DEBOSSAGE Pneus B.F. Goodrich-Tires
Boul. Greber, Pointe-Gatineau

HOTEL QUEEN 777-0112
ORCHESTRE-DANSE
Le sympathique Arthur Vaive
Propriétaire.
174, Jacques Cartier Pointe-Gatineau

DELCO STONE Ltee 777-3864
PIERRE PREFABRIQUEE
patios, etc.,
les pionniers de l'industrie
dans l'Pointe-Gatineau
40, Boul. Greber-Pointe-Gatineau

Comel Ltee 771-7758
Fer ornemental
200, de la Savane-Pointe-Gatineau

PETITES ANNONCES

SIGNALEZ 663-7736

BINGO SALLE DE LA LEGION AMICALE

Tous les vendredis

Ligne du haut 16-\$600. Numeros GROS LOT 49-\$1100.

A VENDRE - Robe de mariée avec traine - 16 ans - Tel: 663-4314

MESDAMES - Dans vos heures flexibles, gagnez \$5 à \$15 de l'heure d'ici à Pâques. Démontrez les Produits Stanley - Nous vous entraînons - Faites vite - Entrevue 771-6959

Pour maman qui travaille - garderai dans Gatineau - pour enfants de 2 à 4 ans - Repas chauds et collation - Bons soins. Pour renseignements - 663-6720

Préparation de déclarations d'impôts de tout genre - M. P. S. Woodstock, 223, 2ième Avenue, Gatineau. 663-2982

Couturière demande ouvrage à la maison - Pour toute la famille - Confectionne la robe - Réparation de tout genre - Service à domicile et livraison - Signalez 663-7689 ou 663-7396

Désire louer maison ou appartement (1er étage) 2 ou 3 chambres à coucher avec cour - un enfant - Pour le 1er mai ou avant - De \$70. à \$100.00 663-2760

Caisse enregistreuse, bonne condition - bon prix - Appelez à Canadian Tire Corp. 663-7761

1962 Impala à vendre - 2 portes - moteur neuf - 3000 milles - Carburateur et générateur neuf - Vente personnelle. 663-2320

2 pousres 12" X 12" - 37' long B. C. \$55.00 pour les deux 663-7761

Vous avez des dettes? Payez-les en continuant Service Rawleigh dans de bons Districts. Facile à commencer. Pas de capital requis. Ecrivez Rawleigh Dept. C-528-815, 4005, rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

Couturière demande ouvrage à la maison - Couture de tout genre dans le domaine féminin. 663-3546

Camion à vendre - Pick Up Ford 1960 - Très bon mécanisme - Carrosserie laisse à désirer - \$150.00 663-7761

Jeunes gens sérieux désirant se former une personnalité au sein d'un groupe de jeunes habitués au dialogue. Communiquez avec Henri - 663-5710 ou Jacques-663-4989

Ferais votre couture pour Pâques ainsi que les réparations - demeure à Gatineau. 663-3609

Jeune fille ou dame comme aide domestique de 9:00 à 12:00 A. M. ou de 1:00 à 4:00 P. M. 663-7314

Suzuki motor scooter - 1200 milles in good condition - \$200.00 Tel: After 6:00 P. M. 663-4509

Scooter de marque Suzuki - 1200 milles - très bon état - \$200.00 Tél. après 6:00 P. M. 663-4509

House for rent in Gatineau - May first - three bed room - After 5:00 P. M. 234-7724

Dodge à vendre - très bonne condition. 663-6104

A VENDRE - Chien enregistré - Tel. après 5:00 P. M. 663-7261

Chambre à louer, stationnement privé - chambre de bain privée. 663-7150

CAMP A VENDRE - au lac McGregor - 3 chambres à coucher, insulated, eau courante, électricité, etc. Pour plus de détails s. v. p. appeler Marché de Viandes Gatineau. 663-5323

Maison à louer à Gatineau - 1er mai - 3 chambres à coucher - Après 5:00 P. M. 234-7724

Pour tout genre de peinture - intérieur & extérieur - à prix modique - estimation gratuite-663-8287

Garderais enfants tout âge - jour - soir - fin de semaine et à la semaine - chez moi - 663-8287

Compagnie de cosmétique requière une jeune femme pour démonstration de leurs produits de beauté. Travail intéressant, temps partiel cours préparatoire gratuit entre 6:00 et 9:00 Tél: 776-1855 - 777-5155

VOULEZ-VOUS MAIGRIR? Essayez cette merveilleuse diète. Un mélange d'aliments qui brûlent l'excès de gras accumulé. Plus vous mangez, plus vous maigrissez-Pour diète complète envoyer \$1.00. Dietor, Boite 1115, Cornwall 7, Ontario.

UN BUREAU DE POSTE A TEMPLETON

J. G. Pilon, maître des postes de Gatineau, vient d'annoncer la création d'une succursale à Templeton. Celle-ci se tiendra au 768 de la rue Notre-Dame, chez M. Dubuc.

Cette nouveauté réjouira les habitants de Templeton qui, jusqu'ici, étaient obligés d'aller à Gatineau chaque fois qu'ils avaient besoin du service de la poste.

Tout nettoyage reçu aujourd'hui sera prêt demain. Nettoyeur Faubert Cleaners, 348, Champlain, Gatineau, P. Q.

BINGO

de la
LEGION
CANADIENNE
DE GATINEAU
TOUS LES
MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES
3 PARTIES GRATUITES
5 PARTIES "JACKPOT"
LE GROS "JACKPOT"
CETTE SEMAINE
48-\$800

NUMEROS
Admission \$1.00
Salle de la Légion

SYLVIO PELCHAT

Contracteur peintre
Estimation gratuite

663-5863
296, rue ST-JAMES - GATINEAU

RONALD

FRUITS & LEGUMES

663-7458

374. Notre-Dame- Gatineau

SPECIAUX

Oranges No. 210 Sunkist
3 douz. \$1.25

Navet cire 8c lb

CAROTTES paquet de 2 lbs 33c

Biscuits melanges a votre choix
3 lbs \$1.09

Celeri 29c le pied

Vaste choix de chocolats
pour Paques a prix
populaires



Avant de signer
sur la ligne pointillée
sachez le coût
de votre prêt!

Montant du prêt	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$...	\$...	\$...	\$6.12	\$9.46
300	...	...	...	18.35	28.37
550	23.73	28.28	32.86	51.24	...
750	31.65	37.88	44.13	69.21	...
1000	41.45	49.77	58.11	91.56	...
1600	57.72	79.36	...	...	...
2000	72.15	99.20	...	...	...
2200	79.36	109.12	...	...	...
2500	90.18	124.00	...	...	...

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Chez Household Finance, on vous détaille le coût de votre prêt clairement, simplement, en dollars et en cents. Pas de suppléments. Pas de frais camouflés. Pas de mauvaises surprises. Vous obtenez les détails d'abord, vous empruntez ensuite. Si vous avez besoin d'un prêt, empruntez vous aussi avec confiance de la compagnie qui vous dit d'avance combien coûtera votre prêt.

Comparez les frais de HFC sur les prêts de plus de \$1,500 avec ceux des autres compagnies de notre genre. Vous découvrirez probablement que HFC vous épargne de l'argent.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE

GATINEAU

277, rue Notre-Dame—Téléphone 663-2427
(au-dessus de Trans Canada Shoes)

BUCKINGHAM

101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327
(au-dessus du magasin Beamish)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

BINGO

CHEVALIERS DE
COLOMB

Tous les dimanches soirs
Au sous-sol de l'église
Ste-Maria Goretti
10 numéros -\$200
54 numéros -\$1400

HOTEL MANOIR PAPINEAU



SPECTACLES DE CHOIX
DU MERCREDI A
10:30 et 12.30
Dimanche: 4:30 -
8:00 et 10:30 P.M.

vous présente
GORDIE MONROE
Chanteur

JANE D'ORSEY Chanteuse M.C.
Trio de Betty, Paul et Frank



320, rue NOTRE-DAME GATINEAU

dimanche 31
23 h 30

"La télévision

est là"

Jusqu'à quel point sommes-nous conditionnés par la télévision? On tentera d'apporter une

réponse à cette question d'actualité, le dimanche 31 mars à 23 h 30. D'hier à demain proposera un film de l'ONF réalisé par André Martin et intitulé *La télévision est là*.

Français d'origine, André Martin effectuait déjà, il y a plusieurs années, à Paris, des recherches qui l'avaient amené à des conclusions analogues à celles de Marshall McLuhan. Lorsqu'il vint à connaître les travaux du célèbre universitaire canadien, André Martin voulut vérifier expérimentalement les données et les conclusions de la *Galaxie Gutenberg*. «Mon premier projet, dit-il, était de vérifier visuellement si les comparaisons picturales que fait McLuhan dans ses livres sans images pouvaient supporter l'épreuve de leur matérialisation sur l'écran».

La télévision est là effectue donc une sorte de recensement d'une partie du patrimoine des images de l'humanité, les compare, les oppose, établit même une sorte de dialogue entre elles. Visant à élaborer une solide argumentation qui viendrait appuyer ses démonstrations visuelles, Martin interroge en outre des personnalités telles que Pierre Schaeffer, Abraham Moles, Fernand Dumont et McLuhan lui-même.

Martin nous démontre que l'absence de perspective, par exemple, s'est peu à peu imposée à

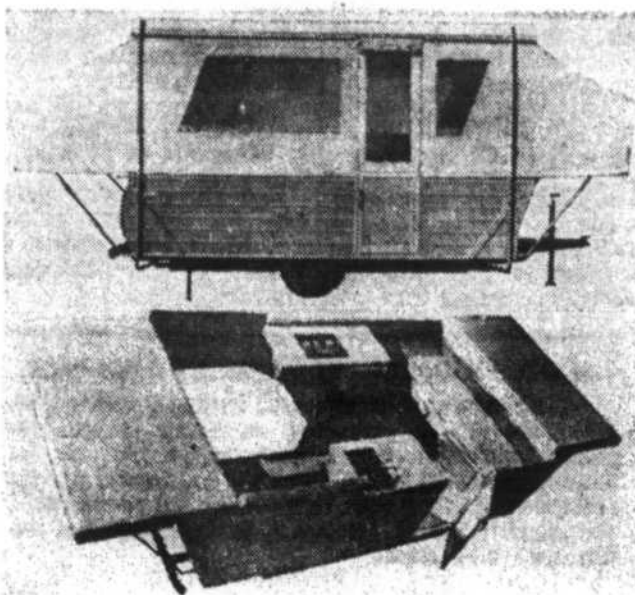
nous et que nous avons fini par l'accepter. Il établit des rapprochements à la fois ingénieux et probants entre des tableaux de Cézanne, des mesures de Stockhausen et les trous des cartes perforées.



25 ANS CHEZ LES CHEVALIERS. - Samedi dernier les Chevaliers de Colomb de Gatineau fêtaient les membres qui ont atteint 25 ans au sein de ce mouvement local. Il y eut coquetel suivi d'un banquet et d'une soirée dansante. On reconnaît sur cette photo, en avant: M. Roland E. Groulx, un jubilaire et qui est aussi député-grand chevalier du conseil local et M. Philippe Plouffe, grand chevalier actuel. Et en arrière ce sont MM. W. Léon Potvin, Roland Rochon, Joseph Proulx, Alphonse Migneault, Art Fitzpatrick, Albert Racicot, Elzéar Plouffe et Wilfrid Levasseur. (Photo Roland Lafrance)

LES FAMEUSES TENTES-REMORQUES

CAPRI '68 SONT ARRIVÉES!



CARACTERISTIQUES GENERALES

Hauteur fermée 4'1" ... hauteur intérieure 6'3" ... largeur 6'5" ... longueur fermée 12' ... ouverte 20', poids approximatif sur l'auto. 80 liv., suspension à ressorts ... roues de 13". 8 adultes peuvent l'habiter confortablement.

EQUIPEMENT CONVENTIONNEL

Evier avec pompe ... glacière capacité 50 liv. ... poêle 2 feux ... dessus de comptoir et table en arborite ... réservoir à gaz 20 liv. avec régulateur ... réservoir à eau 12 gal. ... plancher fini vinyle ... 1 réceptacle double 110v extérieur ... 2 réceptacles doubles 110v intérieurs ... lumière 110v et 12v ... pare-choc arrière ... 2 pieds de soutien arrière ... pied de soutien avant ajustable ... toit intérieur fini vinyle ... 9 compartiments de rangement ... chaînes de sécurité ... signaux d'arrêt et de direction ... porte aluminium ... coussins et matelas en polyfoam ... enjoliveurs de roues chromés ... toit et côtes extérieurs finis aluminium.

EQUIPEMENT FACULTATIF

Chaufferette 9000 B.T.U. avec thermostat (installée)	\$140.00
Roue de rechange avec pneu	45.00
2 sets de draperies intérieures	25.00
Ventilateur de plafond	30.00
Connexion pour eau directe avec robinet intérieur	25.00

VOYEZ-LES DES AUJOURD'HUI CHEZ

Bellehumeur Auto Ltée

Distributeur exclusif de l'ouest du Québec

111, boul. Gréber, PTE-GATINEAU 777-5208



Nous avons la fameuse marque de
souliers **SLATER**

Le Foot-Rite
Le Royal
L'Imperial

A partir de
\$19.95

Noirs ou bruns

J. DESAULNIERS

SOULIERS DE QUALITE POUR TOUTE LA FAMILLE

358, St-André Gatineau



663-6733

Pour tous
les
amis des bêtes
voici...

LE MONDE ANIMAL

Une amitié solide peut se nouer à la suite d'une simple rencontre.

Cela est vrai aussi pour une revue. On la feuillette, on la lit, elle intéresse et l'on prend plaisir à retrouver sa présentation et ses rubriques.

Aussi chaque mois, LE MONDE ANIMAL apporte en un vaste panorama quelques cent



images les plus extraordinaires de la vie des animaux des plus lointaines contrées comme des plus proches.

Ses soixante-quatre pages d'articles documentaires et de grands reportages nous initient à la vie secrète et aux mœurs pittoresques des animaux de la maison, du jardin, des haies, des bois, des forêts et des eaux, mais aussi à ceux des savanes, des jungles et des déserts des cinq continents. LE MONDE ANIMAL nous apprend TOUT sur TOUS les animaux.

Pour connaître cette passionnante revue, adressez-vous à l'agence internationale d'abonnements PERIODICA inc., 5090 av. Papineau, Mtl-34, en ajoutant cinquante cents pour un numéro spécimen ou sept dollars vingt-cinq pour l'abonnement d'un an.

Par la qualité de sa réalisation technique, par sa beauté, sa haute tenue et le sérieux de ses documents LE MONDE ANIMAL fait grand honneur à la bibliothèque de tout ami de la nature.

vendredi 5
21 h 00

Qu'est-ce que le structuralisme?

A la radio de Radio-Canada, le vendredi 5 avril à 21 h 00, il sera question du Structuralisme.

Pour nous en parler, les responsables de l'émission Documents ont fait appel à divers spécialistes tels Michel Foucault, Claude Lévi-Strauss, Roland Barthes, Max-Pol Fouchet, Jean-Pierre Richard, etc.

Le structuralisme est à la mode. Tout le monde en parle. Mais de quoi s'agit-il exactement? Est-ce une philosophie? Une méthode? Jean-Marie Auzias nous propose la définition suivante: «Le structuralisme est une manière de chercher les structures communes à divers domaines de la connaissance». Et il ajoute: «On reconnaît le structuralisme à ce qu'il a recours à des modèles mécaniques de fonctionnement».

Il appert que l'initiateur du mouvement serait Ferdinand de Saussure avec son Cours de lin-

guistique générale.

Mais il y a plusieurs sortes de structuralisme. Ainsi, pour Michel Foucault, le prophète de la mort de l'homme, l'évolution des structures est indépendante de l'humain; pour Lévi-Strauss, ce n'est qu'un ensemble de procédés d'investigation. Evidemment, le structuralisme a ses détracteurs et Jean-Paul Sartre, par exemple, ne veut y voir qu'une nouvelle hypocrisie bourgeoise.

Documents est une réalisation de Fernand Ouellette. Martine

de Barys (à Paris) a fait les recherches, écrit le texte et interviewé les invités.

INVITATION

à toutes les organisations de Pointe-Gatineau à nous faire parvenir leurs communiqués avant le 15 avril prochain.



JEAN



RAYMOND



MARCEL

EN VEDETTE LES DAUPHINS à l'Hotel Masson

VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

Concours de dards tous les vendredis soirs



Les aventures du PROFESSEUR IRRITHE



Gardez bien ces deux faux-Indiens! Je reviens tout de suite!



Irrithe descend dans le passage souterrain. En bas, il va directement à une armoire et il sort un tas de vêtements.



Enlève cette tunique et remet ton veston à carreaux, espèce d'Indien d'occasion.



Castor Peureux et Grand Ours reprennent leur aspect de visage pâle.

Sale professeur. Si tu ne t'en étais pas mêlé, nous aurions pu partir avec les trésors et nous aurions été riches.



Oui, nous aurions pu dévaliser ces imbéciles de Pieds Plats en tout repos.



Oh! Oh! vous êtes de méchants visages pâles qui avez fait beaucoup de tort à mes petits Pieds Plats.

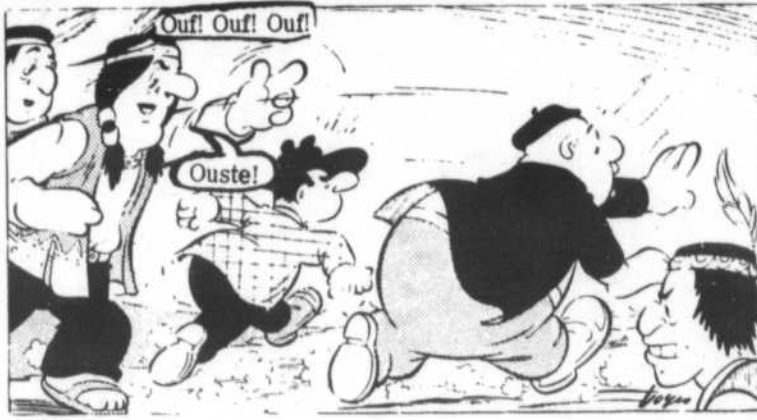
Vous avouerez que l'idée n'était pas mauvaise.

Visage pâle, fais attention à ce que tu dis!



Mouton Noir sort et rassemble ses sujets.

Ecoutez! tous! Nous avons été honteusement trompé par deux visages pâles. Ce sont nos anciens conseillers, Castor Peureux et Grand Ours; ils se sont introduits dans le totem pour nous voler nos affaires. J'ai l'intention de les chasser d'ici!



Ouf! Ouf! Ouf!

Ouste!



Irrithe, je vous serai éternellement reconnaissant de ce que vous avez fait pour nous!

De rien, de rien!... C'est une habitude que j'ai de ne pas pouvoir tolérer qu'on abuse des gens.



Les adieux, de part et d'autre, sont chaleureux et la voiture démarre. Un dernier geste d'adieu à Mouton Noir... et ainsi, finit une des nombreuses aventures du professeur IRRITHE!!!

FIN!!!

DEUXIEME CAHIER

LA REVUE DE GATINEAU

PERKINS N'EST PAS OUBLIE

Malgré son éloignement, Perkins n'est pas oubliée. Le terrain de jeu situé derrière l'école et consistant principalement d'une patinoire, vient de recevoir \$300.00 de subventions obtenues par l'entremise du député de Papineau Me Roland Théorêt.

Cet apport vient récompenser les efforts de ceux qui s'en occupaient, notamment de M. Charrest, qui jusqu'ici s'occupait du déblaiement de la neige sur la patinoire.

A l'avenir, on pourra jouer des nocturnes à PERKINS, sans craindre que la neige vienne arrêter les joueurs.

Appel à tous les parents...

Il ne suffit pas de mettre les enfants à l'école, sans savoir ce qu'ils y font. Les parents ont aujourd'hui un rôle primordial concernant l'éducation.

Sans leur coopération, les organismes scolaires ne peuvent établir que des demi-programmes.

Les parents doivent maintenant s'interroger sur l'efficacité des systèmes scolaires et proposer d'après leurs observations faites sur leurs enfants leurs idées.

Dans ce but, TOUS LES PARENTS, membres ou non des A.P.M., se doivent d'assister à la réunion de Buckingham, samedi et dimanche prochains. L'intérêt qu'ils y porteront rejallira sur l'éducation de leurs enfants.

SAMEDI, le 30 mars, l'inscription se fera à 9:00 A.M. Durant ce congrès de 2 jours, on pourra entendre plusieurs conférenciers, ce sont: M. Claude Théberge, conseiller technique au bureau régional du Ministère de l'Éducation; M. René H. Lalonde, président de la Commission Régionale de l'Outaouais; M. Paul Lamoureux, directeur des Étudiants à l'école Polyvalente; M. l'abbé François Dupuis, aumônier de la Polyvalente et M. Robert Pelletier ainsi que M. Antoine Morin.

Les parents devraient se faire un devoir d'assister à plusieurs de ces conférences. Le congrès se tiendra à l'école St-Laurent, 402, rue Bélanger, Buckingham.



Nous avons le plaisir d'avoir dans nos rangs un nouveau venu, Henri Gallard.

Né en France, plus particulièrement en Bretagne, il nous est arrivé au Canada il y a près de deux ans.

Bachelier en Philosophie et élève de l'école Supérieure de Journalisme de Lille, il a travaillé pendant huit mois dans un journal intitulé "Presse-Océan", où il était en charge d'une région à la fois industrielle et viticole.

Au Ministère du Travail, service des conventions collectives, il a pu confronter ses connaissances avec la réalité canadienne.

Nous lui souhaitons un bon succès auprès de la population.

POUR LES JEUNES

"Vendredi dernier, la salle Ste Maria de Gatineau recevait au delà de 400 jeunes. Cette semaine la salle présente un groupe sensationnel. L'attraction principale de ce groupe, est le chanteur qui nous vient des Bahamas. Lors de ce dernier passage, ce groupe attirera près de 500 jeunes. Il s'agit de "The Lew Kinton Soul Revue". L'admission est de \$1.25". J. M. Lauzon
Publiciste



Les chaudronnées de "beans" ont défilé à une allure record, vendredi soir, au premier souper du R.A., pour les employés du Moulin à Papier, jusqu'à 7 heures, dix-huit chaudrons avaient déjà été vidés.

Compter les présents était pratiquement impossible, car tout au long de la soirée, les membres, ont fait la queue, pour la dégustation, qui comprenait aussi des fromages. C'était donc une salle pleine que le responsable de la soirée B. Lucien Peterson, a eu l'honneur de présider.

L'estomac bien rempli de "beans", mais aussi de liquides, 95 participants à cette soirée, ont pu rentrer chez-eux, avec un magnifique jambon, ce qui a dû faire plaisir à leurs femmes, mais sûrement pas excuser leur retard.

Les membres du comité qui comprenait ce soir-là: René Desforges, Roland Lavictoire, Léo Laliberté, Maurice Albert, Paul Plouffe, Jean Cloutier, Léo Potvin, Léo Plouffe, ont été assistés au bar par Rodolphe Bélisle et Elz. Asselin, qui à la satisfaction de tous, ont pu rafraîchir plus d'un gosier.

Après ce premier banquet de l'année, les membres n'attendent plus que le second. Qu'ils ne désespèrent pas, il en reste encore cinq !.....

La première transfusion de sang effectuée sur un être humain remonte au XVIIe siècle. On utilisait le sang d'un animal et le malade mourut. Après quoi, toute idée de transfusion sanguine fut abandonnée pendant 200 ans. Aujourd'hui, rien ne remplace les transfusions sanguines dans le traitement de plusieurs maladies.

GRACE À LA
CROIX-ROUGE
CEUX QUE VOUS AIDEZ
NE
L'OUBLIERONT
PAS



KIM WAH
Specialistes des mets
CHINOIS



**CHINESE
DINNERS**

NOUVEAU CUISINIER CHINOIS

tout nouvellement arrivé de Montréal (Expert en tous mets chinois)
Les fins gourmets, seront rassasiés par la qualité des mets et des portions généreuses que vous obtiendrez.
De plus notre service à domicile est très rapide et vous êtes certain que vos mets vous arriveront très chauds.

LIVRAISON A DOMICILE \$2.50

FREE HOME DELIVERY

**et plus
and over**

KIM WAH

663-7751

**289, Notre Dame
GATINEAU**

Ces messages sont publiés grâce à la collaboration de la

Maison Funéraire

Brunet

Funeral Home

663-2468

750, Blvd Maloney-Gatineau

C'est le mois
de la
Croix Rouge
ne l'oubliez
pas....!

Encourageons la
Campagne du
Timbre de pâques
sous les auspices
du club Rotary
Gatineau.



DU NOUVEAU À LA BOUTIQUE DES ARTS DE GATINEAU

Du nouveau à la Boutique des Arts de Gatineau. En effet, les dames fondatrices de cet organisme ont demandé et obtenu qu'un Conseil d'Administration les seconde dans l'action continue qu'elles ont fournie depuis la fondation de la Boutique à Gatineau.

Il est bon de souligner qu'il s'est produit à la Boutique un fait rare et inusité. Le succès trop rapide et trop tôt. En effet, de simple organisme que les fondatrices avaient à l'idée au début en vue de se procurer des loisirs culturels, la Boutique a très pris une telle envergure et répondu à des besoins si urgents au sein de toutes les couches de la société gatinnoise que les pionnières ont vite réalisé que leurs cadres initiaux débordaient et elles se sont vu ainsi imposer des tâches administratives qui venaient en conflit avec leur rôle d'épouse et de mère.

Et c'est ainsi qu'un nouveau Conseil d'Administration a été fondé récemment et dont font partie les citoyens de Gatineau dont les noms suivent: Président, Claude A. Gauthier; Vice-Présidente, Anida Simurda; Trésorier, Jean-Marie Thivierge; Secrétaire, Lionelle Sanscartier; Directeurs: Fernand Phillips, Mathieu Charron, Willie Assad.



à compter
du jeudi 4

Les éliminatoires du hockey

Comme tous les amateurs de hockey le savent sans doute, les éliminatoires pour la coupe Stanley débuteront cette semaine. En fait, ce sera le jeudi 4 avril. Où? Au moment où nous écrivons ces lignes, nous ne le savons pas. Nous pouvons, cependant, risquer une prédiction: à Montréal en ce qui concerne la série quart-de-finale A de la division est. Car, cette année, à cause de l'expansion, il y aura des quarts-de-finale, et Radio-Canada sera là, bien sûr, pour apporter à ses auditeurs et à ses téléspectateurs des échos des quarts-de-finale et, par la suite, des demi-finales de la «vieille» division de la Ligue nationale de hockey.

À la radio, les descriptions seront faites, dans la plupart des cas, dès le commencement des parties. À la télé, les rencontres nous parviendront une demi-heure après leur début. Plus tard, ce sera la grande finale qui mettra en vedette les deux équipes qui auront remporté les honneurs de chacune des deux divisions. Pendant les éliminatoires de la coupe Stanley, il se disputera quatre parties par semaine: le mardi, le jeudi et le samedi, en soirée, ainsi que le dimanche, en matinée. Évidemment, les éliminatoires de la coupe Stanley apporteront des changements aux horaires de la radio et de la télévision. Ainsi, la seconde passera le mardi à 20 heures; Mission impossible, le dimanche à 20 heures; Rue des Pignons, Moi et l'autre et Tous pour un, le mercredi; Au cœur du temps, le dimanche à 21 heures. Il est à noter que les Beaux Dimanches feront relâche pendant toute cette période. Signalons enfin que nous retrouverons, aux émissions de hockey l'équipe de commentateurs de la Soirée du hockey: René Lecavalier, Lionel Duval et Jean-Maurice Bailly. Réalisation: Gaston Dagenais et Ronald Corey (télévision) et Jean-Paul Lamy (radio).

Quand vous donnez du sang à la Croix-Rouge, tout se fait en 30 minutes seulement, y compris les tests, l'enregistrement, le repos et les rafraîchissements. La prise de sang même ne demande que 4 ou 5 minutes.

Depuis la fondation du service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge, en 1947, les Canadiens ont donné généreusement plus de 10 millions d'unités de sang pour les malades hospitalisés.

92 CASSE tête GEANT LE MOT CACHE

1	T	E	U	L	B	P	G	A	E	E	E	L	A	Z	R
2	E	N	O	R	U	O	M	L	G	D	A	T	U	R	A
3	M	I	M	O	S	A	L	L	A	E	N	E	F	L	E
4	L	I	B	O	R	I	A	I	X	I	R	A	S	I	L
5	S	I	N	A	U	N	M	U	R	E	E	A	V	O	L
6	A	A	N	Q	T	R	E	S	E	D	A	U	T	A	R
7	N	T	N	I	R	M	O	A	C	C	U	Y	L	U	L
8	E	O	N	E	Y	R	R	N	G	T	E	U	G	U	M
9	J	E	T	R	M	M	E	L	I	L	O	T	O	E	Y
10	S	S	T	U	O	O	D	I	G	I	T	A	L	E	O
11	A	E	R	I	O	N	N	G	L	Y	C	I	N	E	S
12	U	A	S	C	A	B	I	E	E	S	S	I	R	I	O
13	G	E	N	T	I	A	N	E	I	S	P	A	V	O	T
14	E	F	U	C	H	S	I	A	E	E	C	L	A	M	I
15	U	O	E	I	L	L	E	T	T	U	L	I	P	E	S

—A—
agératum
alcée
amarante
anémone
anis
armoïse
arum
arum
aster
azalée

—F—
fuchsia
—G—
gentiane
glaïeul
glycine
—I—
iris
ixia

—N—
nêfle
—O—
oeillet
—P—
pavot
—R—
réséda
rose

—B—
bluet
bouton

—J—
jonquille
—L—
levande
lis
lis

—S—
saug
scabiées

—D—
datura
digitale

—M—
mélilot
mélisse
mimosa
mouron
mouron
muguet
myrte
myosotis

—T—
tulipe

—E—
églantine

—Y—
yucca

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera plus que les lettres servant à révéler le nom d'une plante.

VITRERIE CARTIER GRANDE VENTE

Grande vente d'unité scellée, grandeur irrégulière, pour camp d'été, à prix très réduit. Hâtez-vous quantité limitée. Aussi fenêtre de camp aux MÊMES CONDITIONS

663-6338
4, rue Beauchamp Templeton



DANSE DE L'ASSOCIATION CHASSE ET PECHE 29 mars-Salle R.A.

Distribution annuelle des trophées
CARTES DE MEMBRES
DISPONIBLES A LA PORTE

"L'ASSOCIATION RECREATIVE DE GATINEAU - Section chasse & pêche tiendra sa soirée de trophées, à la salle R.A., Boul. Maloney Gatineau, vendredi le 29 mars, 1968, à compter de 7 hres P.M. Des prix seront remis aux gagnants dans les différentes catégories de chasse & pêche pour l'année 1967. Il y aura aussi danse, à partir de 9:30 P.M. Tous sont bienvenues, et une invitation spéciale aux dames."

"THE GATINEAU RECREATION ASSOCIATION - Fish & Game Section, will hold its annual "Trophy Night", at the R.A. Hall, Maloney Boulevard, Gatineau, Friday, March 29th, at 7:00 P.M. This covers fishing & Hunting award winners for 1967. There will also be dancing, starting at 9:30 P.M. Everyone is welcome, and a special invitation to the ladies."

EPICERIE GATINEAU GROCERY

SERVICE DE BIÈRE - BEER SERVICE
RHEAL GROULX, l'amî de tous

Service de livraison 5-10-15 minutes

663-5973
114, rue Plouffe, Gatineau



771-3853
771-0520

REMBOURREURS - UPHOLSTERERS
MEUBLES - AUTOMOBILES - FURNITURE
SPECIALISTES DU NETTOYAGE
DE TAPIS

E. ESSIAMBRE, PROP.

15 ST-LAURENT
HULL, P.Q.

MONUMENT MARTEL & FILS

65 ans d'expérience à votre service -
10 % d'escompte pour février-mars - avril
Pas d'acompte nécessaire - Termes faciles
Pour plus de détails adressez-vous à
Aimé Bonneville 215, Here Avenue-Gatineau
663-5620

SALON DE COIFFURE FLAMINGO BEAUTY PARLOR

663-3603



474, rue Plouffe-Gatineau

2 coiffeuses compétentes
à votre service

Diane Alain et Ghislaine Desjardins

GRANDE VENTE D'OUVERTURE MAGASIN HANNA

Nouvelle Administration

**Grands spéciaux sur tous les vêtements pour la famille
et les articles de maison**

LA VENTE EST MAINTENANT EN MARCHÉ ENCORE POUR QUELQUES JOURS

**TIRAGE D'UN COUVREPIED SATIN
VALEUR DE \$24.95**

**Une chance gratuite avec chaque achat
de \$2.00 ou plus**

**EXTRA SPECIAL
FLANNELETTE**
IMPRIMÉ ET UNIE, 36" DE LARGE
Rég. 59c la verge
Spécial 39c

**EXTRA SPECIAL
COTON**
JAUNE À LA VERGE
32" À 38" DE LARGE RÉG. 59c
Spécial 39c
54" DE LARGE RÉG. 89c **Spécial 59c**
60" DE LARGE RÉG. 98c **Spécial 69c**

**EXTRA SPECIAL
MATÉRIEL À DRAPERIES**
ASSORTIMENT, À 45" DE LARGE
RÉG. \$1.59 LA VERGE
Spécial 99c

**EXTRA SPECIAL
STORES**
EN PLASTIC BLANC
Rég. \$2.09 **Spécial \$1.49**

**EXTRA SPECIAL
SHIFTS**
EN COTON IMPRIMÉ POUR DAMES
Spécial \$1.97

**EXTRA SPECIAL
PANTIES**
POUR DAMES, EN JERSEY DE NYLON
S.M.L. RÉG. 49c LA PAIRE
Spécial 3 paires pour 89c

**EXTRA SPECIAL
BAS DE NYLONS**
POUR DAMES, PREMIÈRE QUALITÉ, SANS
COUTURE
Rég. 49c **Spécial 3 pour 89c**

**EXTRA SPECIAL
ROBES**
GRAND ASSORTIMENT DE ROBES POUR
DAMES
RÉG. \$6.95 À \$16.95
Spécial \$2.97 \$3.97 \$4.97

**EXTRA SPECIAL
PANTALONS**
EN FLANELLE POUR GARÇONS GRANDEURS
8 À 16
Rég. \$3.95 **Spécial \$1.99**

**EXTRA SPECIAL
CHEMISES**
BLANCHE, MARQUE FORSYTH ETC.
RÉG. \$5.50 ET \$6.50
Spécial \$1.99 et \$2.99

**EXTRA SPECIAL
CHEMISES SPORT**
A MANCHE COURTE POUR HOMMES
RÉG. \$5.00 À \$6.00
Spécial \$2.98

**EXTRA SPECIAL
LINGES À VAISSELLES**
EN PURE TOILE
Spécial 3 pour .99c

COUVERTES DE FLANELLETTE
BONNE QUALITÉ 70"x90"
RÉG. \$5.95 LA PAIRE
Vente \$4.89

ENSEMBLE DE SALLE DE BAIN
RIDEAU ET RIDEAU DE DOUCHE EN PLASTIC
RÉG. \$4.95

Vente \$3.95
TAIES D'OREILLERS
EN COTON
RÉG. \$1.29 À PAIR

Vente 98c

DRAPS
EN COTON 80" X 100"
RÉG. \$3.49

Vente \$2.79
COUVERTES

DE NYLON ET VISCOSE 72" X 84"
RÉG. \$5.95

Vente \$4.49

ROBES DE CHAMBRE
EN NYLON PIQUE POUR DAMES
RÉG. \$10.95 ET \$12.95

VENTE \$6.95 & \$7.95

JUPONS
ET DEMI-JUPONS EN NYLON POUR DAMES
RÉG. \$1.98

Vente 99c

SLACKS
EXTENSIBLES DE COTON POUR DAMES
COULEURS VARIÉES RÉG. \$3.98

Vente \$2.97

AUSSEI POUR FILLES RÉG. \$2.98

Vente \$2.47

ROBES DE NUIT, BABY DOLLS, CAPRI
EN NYLON POUR DAMES
RÉG. \$2.98

Vente \$1.99

CHEMISES
DE BROADCLOTH BLANC, POUR GARÇONS
IDÉAL POUR PREMIÈRE COMMUNION
RÉG. \$3.50

Vente \$1.99

BLOUSES D'ÉCOLE
EN BROADCLOTH BLANC POUR FILLES
RÉG. \$1.98 & \$2.98

Vente \$1.59 & \$2.39

PYJAMAS
EN COTON ET EN FLANELLETTE
POUR GARÇONS
RÉG. \$3.50

Vente \$2.49

CAMISOLES ET SHORTS
"PENMAN'S" EN COTON COTÉLÉ POUR
HOMMES

Vente 69c

AUSSEI POUR GARÇONS S.M.L. & 2 À 6X

Vente 49c

MANTEAUX TRENCH
EN POPLIN POUR HOMMES
RÉG. \$17.95

Vente \$13.95

AUSSEI POUR GARÇONS
RÉG. \$13.95

Vente \$9.95

SHORTS BOXER
DE COTON IMPRIMÉ ET UNI POUR HOMMES
RÉG. \$1.25

Vente 99c

KIMONAS
EN SOIE ET EN LAINE POUR HOMMES
RÉG. \$9.95 \$13.95

Vente \$6.98 & \$7.95

CHEMISES DE TRAVAIL
EN COTON VERT BOUTEILLE POUR HOMMES
RÉG. \$2.25

Vente \$1.79

PANTALONS DE TRAVAIL
EN COTON VERT BOUTEILLE POUR HOMMES
RÉG. \$4.50

Vente \$3.59

CHEMISES DE BUCHERON
EN LAINE QUADRILLÉ POUR HOMMES
RÉG. \$6.95

Vente \$5.59

AUSSEI AVEC DOSE DOUBLE
RÉG. \$8.95

Vente \$6.95

MANTEAUX SPORT
EN FLANELLE DE LAINE, EN CORDOUROY
ET EN TWEED DE LAINE
RÉG. \$24.95 TO \$29.95

Vente \$9.95, \$15.95, \$17.95

COMPLETS
ASSORTIMENT DE COMPLETS EN LAINE
POUR HOMMES, 2 PANTALONS
RÉG. \$74.95

Vente \$49.95

**MAGASIN HANNA 319, NOTRE-DAME
(RONALD HANNA) GATINEAU**

À "J.O." cette semaine

Le Club des Jnobs, le lundi 1er avril à 18 heures. Guy et Mariette nous présentent un film sur Terre des hommes 1968; à cette occasion, le maire de l'Expo, M. Guy Huot, sera interviewé. Les invités à l'émission: Marc Gélinas, Rosy Armen et Lise Giguère, l'une des gagnants du quatrième Concours 28 jours. Note: Le réalisateur Pierre Monette nous a confié qu'il entendait faire honneur à la tradition

du «poisson d'avril» au cours de ce Club des Jnobs...

A Musique classique du mardi 2 avril à 18 heures, l'animateur Jean-François Senart accueille le musicien Clermont Pépin. Né en 1926, Clermont Pépin fit ses études à Paris avec Honneger, Messiaen, Jolivet. Depuis 1957, il est directeur des études et professeur de composition au conservatoire de la province de Québec. Son oeuvre, considérable, compte plus de 50

pièces dont deux symphonies, quatre quatuors à cordes, de la musique de ballet, des oeuvres vocales, des pièces pour piano et pour orchestre. A Musique classique, émission de Jacques Faure, Clermont Pépin nous parlera de sa jeunesse, de son oeuvre, de ses élèves.

Quand passe la chanson sera sous le signe du Cancer, le jeudi 4 avril à 18 heures. En effet, l'animatrice Louise Latraverse et ses deux invités, Renée Claude et Michel Conte, sont tous nés de ce signe astrologique. Ce sera donc le thème de cette émission où Renée Claude interprétera sa première chanson, signée Michel Conte: *Shippagan*. Louise Latraverse et Michel Conte chanteront en duo *Agapimon*, chanson d'inspiration grecque. Quand passe la chanson est une réalisation de Maurice Falardeau.

BEAUCHAMP

T.V. SERVICE

76, Glaude-Gatineau

663-7190

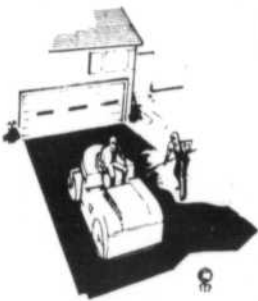


● OUVRAGE GARANTIE
SERVICE A DOMICILE
A PRIX MODIQUE

● REPARATIONS D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Donald Beauchamp

BELEC ASPHALTE PAVING



ENTREES DE COURS
GARAGES,
TROTTOIRS

● ESTIMATION
GRATUITE

Equipement moderne

663-2335

283, Brebeuf, Gatineau

VOTRE HOROSCOPE POUR LA SEMAINE

BELIER du 21 mars
au
20 avril

Bonne semaine sur le plan sentimental. Vous retrouvez un vieil ami. Vous vous montrez très compréhensible et sensible. On vous trouve sympathique.

TAUREAU du 21 avril
au
20 mai

Ne mêlez pas le plaisir et le travail. Vous connaissez un tas d'embêtements.

GEMEAUX du 21 mai
au
21 juin

Attention aux excès dans vos repas. Evitez les fréquentations. Mauvaise semaine sur le plan social et sentimental. Vous êtes naïf et impressionnable.

CANCER du 22 juin
au
22 juillet

Restez sur vos gardes. La semaine ne sera bonne que pour la routine. N'entreprenez rien.

LION du 23 juillet
au
23 août

Vous êtes rempli de bonne volonté. On vous donne espoir. Soyez discret. On apprécie vos gentillesse.

VIERGE du 24 août
au
22 sept.

Vos associés sont difficiles à convaincre. Chacun a son opinion. Vous jouissez d'une belle réputation sociale. Certains moyens ne sont pas à votre disposition.

BALANCE du 23 sept.
au
23 oct.

CONCERT A ST-RENE GOUPIL

LE DIMANCHE, 31 MARS 1968, à 2 H.

LA CHORALE ST-RENE-GOUPIL A L'HONNEUR

DE VOUS PRESENTER

LA CHORALE ST-PAUL d'Aylmer

QUI INTERPRETERA

sous la direction de M. Albert Robert

"LES SEPT PAROLES DU CHRIST"

de TH. DUBOIS (version originale)

Vous vous en voudrez d'avoir manqué ce concert. Vous aurez cependant droit de reprise le dimanche suivant, 7 avril, à l'église St-Paul d'Aylmer, si vous êtes porteur d'un billet réservé. ENTREE LIBRE à l'église ST-RENE-GOUPIL, le 31 mars.

FLEURISTE GATINEAU FLORIST

663-8251

663, rue Principale
Gatineau

FLEURS
POUR
TOUTES
OCCASIONS



Votre coeur est sec comme une pierre. Un geste en dit long sur vos sentiments d'indépendance envers votre ami de coeur. Votre orgueil vous domine.

SCORPION du 24 oct.
au
22 nov.

Vous êtes clairvoyant. Un rêve se réalise. Votre plaisir est à son comble. Une illusion se dissipe. On vous tend la main.

SAGITTAIRE du 23 nov.
au
21 déc.

Une conversation vous ravit. Un fait se précise. Vous détectez un compagnon de travail sans savoir pourquoi.

CAPRICORNE du 22 déc.
au
20 janv.

Un ami vous réserve une surprise. Ne soyez pas jaloux du bonheur d'autrui. Vos pensées sont malhonnêtes. Mauvais é-

tat financier. VERSEAU du 21 janv.
au
19 fév.

Quelqu'un commet une indiscretion. Une histoire sentimentale vous arrive. La bouche parle de l'abondance du coeur.

POISSONS du 20 fév.
au
20 mars

Vos ressources financières sont nettement insuffisantes pour réaliser un projet. Vous oubliez quelqu'un qui vous touche de près.

Le service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge estime qu'il sera nécessaire de recueillir un million de dons de sang, chaque année, pour répondre aux besoins de la thérapeutique par transfusion dans les hôpitaux canadiens.

GATINEAU GAZ BAR

Escompte-Cadeaux
Escompte spécial aux camions et taxis



Route 8-Gatineau

Paul Dubé-Prop.

MAURICE MANN



REPARATION GENERALE - CONSTRUCTION

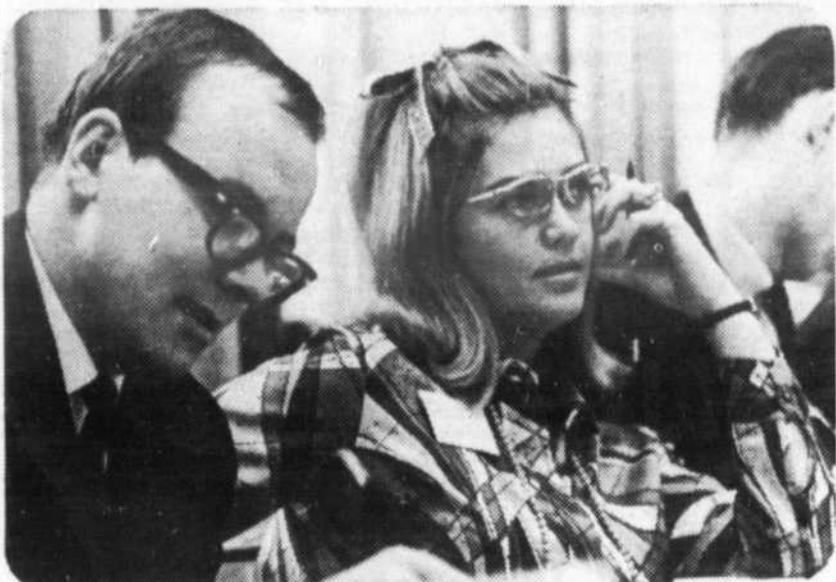
SPECIALITE: RENOVATION

663-4563

176, Broadway-Gatineau

30,000

EMPLOYÉS DE L'ÉTAT



Huguette Pelletier, sténo-dactylo, et Marcel Chabot, agent de bureau, tous deux du ministère de l'éducation à Montréal. Le salaire de base d'une sténo-dactylo au gouvernement est de \$52 par semaine. Le salaire de base d'un agent de bureau est de \$60 par semaine.



Michel Bousquet, agent de bureau, et André Séréda, agent vérificateur, tous deux du ministère du revenu à Montréal. Le salaire de base d'un agent vérificateur au gouvernement est de \$80 par semaine.



Christiane Lavoie, sténo-dactylo à la Commission des accidents de travail à Montréal. Léopold Dorion et Jacques Desbiens, tous deux agents de bureau à la Commission des accidents de travail à Québec.

Demain, nous serons dix millions d'habitants dans le Québec. Nous aurons un régime de sécurité sociale complet. L'enseignement sera gratuit jusqu'à l'université, les soins médicaux seront gratuits pour tous, et les chômeurs continueront à recevoir leur salaire tout en apprenant un autre métier.

Demain, les services de l'État seront beaucoup plus étendus qu'aujourd'hui. Car c'est par l'État que nous pourrons tous ensemble bâtir une société sans misère, pour remplacer la société actuelle où seuls les riches et les chanceux trouvent leur compte.

Demain, c'est plus vite qu'on ne le croit. Aussi faut-il dès maintenant forger l'instrument collectif qui nous permettra de bâtir une société où la richesse sera mieux partagée, c'est-à-dire l'État. Le rôle de l'État commence déjà à se transformer. On ne demande plus simplement à l'État de construire des routes et de garantir la sécurité publique. On lui demande d'assurer les services de bien-être, de construire des universités, de former des professeurs, de stimuler l'activité économique, etc.

Demain, nous demanderons encore davantage à l'État. C'est pourquoi il nous faut un État moderne qui pourra s'appuyer sur une fonction publique moderne. Laissé à lui seul, l'État ne sait pas s'élever au-dessus des intérêts politiques qui l'empêchent de se moderniser. Il lui faut un stimulant. Et ce stimulant vient de la fonction publique elle-même, grâce à la négociation collective. Jusqu'à ce que le Syndicat des fonctionnaires signe ses premières conventions collectives en 1966, l'État ressemblait à une usine d'automobiles qui aurait gardé les méthodes de production d'il y a 30 ans.

30,000 EMPLOYÉS DE L'ÉTAT QUI SONT-ILS ? REGARDEZ À LA TÉLÉVISION

Montréal	CFTM-TV	samedi	3h. 30 p.m.
Québec	CFCM-TV	samedi	10h. 15 p.m.
Sherbrooke	CHLT-TV	vendredi	11h. 30 p.m.
Chicoutimi	CJPM-TV	vendredi	10h. 30 p.m.
Trois-Rivières	CKTM-TV	samedi	6h. 00 p.m.
Rouyn	CKRN-TV	mercredi	6h. 30 p.m.
Rimouski	CJBR-TV	lundi	6h. 00 p.m.
Jonquière	CKRS-TV	samedi	6h. 00 p.m.
Rivière du Loup	CKRT-TV	samedi	6h. 30 p.m.
Matane	CKBL-TV	vendredi	6h. 30 p.m.
Carleton	CHAU-TV	mercredi	7h. 30 p.m.

Yvette Brabant



SANTÉ ET BEAUTÉ

TEMPLETON

Vitrorio
CARTIER

4, RUE BEAUCHAMP-TEMPLETON

THEORET & BEAUDRY
NOTAIRES

663-2404

126, rue Thomas, Gatineau

EN CAUSANT...

avec Thérèse Ayotte

M.B.



Soeur Claire DUMOUCHEL

Les véhicules du service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge canadienne parcourent plus d'un million de milles, tous les ans, pour les collectes et pour la distribution du sang entier et de produits de sang dans les hôpitaux du Canada.



M. Roland Théoret



M. Pierre Beaudry

AGENDA ARTISTIQUE

De nouveau: Expo-scopitone

- 1 le pavillon du Québec
- 2 le pavillon de l'Ontario
- 3 le pavillon du Canada

- 4 le pavillon des Etats-Unis
5 le pavillon de l'URSS
6 le pavillon de la
Tchécoslovaquie
7 le pavillon de la
Grande-Bretagne
8 Habitat 67
9 l'homme dans la cité
10 en hélicoptère
11 le minirail
12 l'Expo-Express
13 en gondole
14 en flânant
15 photographes et V.I.P.
16 les chapeaux
17 les sculptures
18 Exp-Op
19 l'Expo des enfants
20 la Ronde
21 l'Expo en construction
22 les hôtes
23 le folklore à l'Expo
24 le dernier jour
25 l'exposition de photos
26 la spirale
27 l'Expo sous la pluie
28 le parc Notre-Dame
29 les «belles» de l'Expo
30 l'Expo sous la neige

AROUND TOWN

With CHARLIE CAMERON

Hope you all survived last week's "Crows' Winter". Surprised that some folks hereabouts had never heard this one. Folklore has it that after the arrival of the first crows we experience a last wintry blast. Sure worked out this year, didn't it? Anyhoo, let's hope Sunday's storm was a "last gasp" sort of thing. After all, the calendar says it's spring, and so does the appearance of Our Town's business establishments as they prepare for the coming Easter season. For example, we would suggest for you ladies a visit to Willie and Julie Assad's for a look at their wide assortment of raiment in the dernier cri "psychedelic" colour patterns. Really something, believe me. And for the stronger (?) sex a trip farther west on Notre Dame to Greg Landry's, where "T.K.'s" are being featured. Frankly, at first I thought these were Trench Coats, then changed my mind and figured they were Turtle Knecks. Know better now, tho', as I have been advised that they are Trousers - Krease-resistant. So there. For the young fry Renaud's Smoke Shop has an impressive array of stuffed animals of all varieties. From there travel next door - Oops, don't. That's the bank. So skip one and you'll arrive at Roger Frigon's, where the gay young blade may select, from a vast selection of cosmetics, etc., a suitable Easter gift for that one and only. Of course, all the foregoing really apply only to the young in heart if not in years. As for me, I sashayed 'cross the street and drooled at Mustapha Antoine's upcoming display of lawn furniture, e.g., those umbrella, table and chair ensembles. For appetite-conscious readers, I might suggest a visit to Patisserie Chauvet, where you can place your order for your supply of Hot Cross buns. Or you can take a run down St. André Street and get yourself a succulent Easter ham chez Genereux. Got a sweet tooth? Farmer's downtown and Plaza can supply just about any type of chocolate figure from the traditional Easter Bunny on. And there's this week's Easter shopping itinerary. More next week.

Hillcrest's Gordon and Louise MacDonald have asked me to express their deep appreciation to the unknown who so kindly returned "Stupid", the feline member of the ménage, after an absence of three days. A time and date to remember - two o'clock this Sunday afternoon, when La Chorale St. Paul d'Aylmer will be heard in Th. Dubois' original version of "The Seven Last Words". This cantata is being presented as a free concert at the Church of St. Rene-Goupil under the auspices of La Chorale St. Rene-Goupil. The appearance of Guilda at the Ambassador during the past week brings back to mind a question I posed about a year ago, and to which I have not as yet received a satisfactory answer. Is a Female Impersonator a female impersonating a male or vice versa? Congratulations to Mr. Roger Charette, well known insurance-man-about-town, elected recently to the presidency of La Chambre de Commerce de Gatineau. Daughter and husband sadly disillusioned after a Tuesday night visit to the House of Commons. Visitors, I should estimate, outnumbered members two to one, with less than fifty of our legislators in attendance. I would further estimate that only about half this number paid any heed whatever to Mr. Drury's remarks on estimates and interim supply. Even the Sergeant-at-Arms appeared to be completely engrossed in his X-word puzzle. However, the seats in the Members' gallery were most comfortable, and the simultaneous-translation system at least was favourably commented upon. Incidentally, all those candidates for the Liberal leadership might pause and reflect on the fact that flattery is often called "soft soap" - and soft soap is 90% lye.

Trivia: Show me an ancient mariner, and I'll show you

an Albert Ross. Did it ever occur to you that frequent naps will prevent you from aging? Particularly if you take them while driving. A friend sez there's good reason why so many twins are being born these days. The world is in such terrible shape that kids are afraid to come in to it alone. Middle age is that time in a man's life when everything he eats makes him thick to his stomach. Bustles are back. (Where else could they be?) However, they're now being called "false fanny" and one recently advertised in a catalogue was called, believe it or not, "The Living End." Which reminds me of Dot Yame's remark, "The new long skirts cover a multitude of shins." Harry Miller says he's still suffering from his experiments with a St. Patrick's Day cocktail called The Shamrock. Two of them, and he began Dublin over.

HIT PARADE

1. **SIMON SAYS**
1910 Fruit Gum Co. — BD. 24
2. **LOVE IS BLUE**
Monique Leyrac — C. 2783
Paul Mauriat — P. 40495
Al Martino — C. 2102
Vicki — VI. 3449
3. **DOCK OF THE BAY**
Otis Redding — VOLT. 157
4. **VALLEY OF THE DOLLS**
Dionne Warwick — SC. 12203
5. **JUST DROPPED IN**
First Edition — R. 0655
6. **I THANK YOU**
Sam & Dave — ST. 242
7. **BOTTLE OF WINE**
Fireballs — AT. 6491
8. **WALK AWAY RENEE**
Four Tops — TM. 1119
9. **SINCE YOU'VE BEEN GONE**
Aretha Franklin — AT. 2486
10. **VALLERI**
The Monkees — VI. 1019
11. **LA LA MEANS I LOVE YOU**
Delfonics — PG. 150
12. **SPOOKY**
Classics IV — IM. 66259
13. **TOO MUCH TALK**
Paul Revere — COL. 44444
14. **KISS ME GOODBYE**
Petula Clark — TC. 3246
15. **EVERYTHING THAT TOUCHES YOU**
Association — WB. 7163
16. **I WONDER WHAT SHE'S DOING TONIGHT**
T. Boyce & B. Hart — AM. 893
17. **THE END OF THE ROAD**
Gladys Knight — S. 35042
18. **WORDS**
Bee Gees — AT. 6548
19. **CARPET MAN**
5th Dimension — SC. 762

DITES TOUJOURS
JE L'AI VU DANS
LA REVUE DE
GATINEAU

Le Service international de Radio-Canada aura six représentants au Congrès, dont un coordonnateur des reportages, deux reporters et un commentateur politique de langue anglaise et un reporter et un commentateur politique de langue française. Ces derniers transmettront des bulletins de nouvelles pour utilisation par toutes les sections du Service.

Donc, en plus de nos transmissions en français et en anglais, les reportages et les commentaires seront diffusés quotidiennement en espagnol, en portugais, en ukrainien, en russe, en tchèque, en polonais, en slovaque, en allemand et en hongrois.

Ces reportages seront envoyés vers l'Amérique du Nord, l'Europe, l'Afrique, les Antilles, l'Asie et l'Australie.

De plus, le Service international réalisera un court film sur le nouveau chef libéral, pour distribution aux postes de télévision étrangers.

Le 27 octobre 1967, la Croix-Rouge canadienne a recueilli le dix-millionième don de sang en temps de paix. Le service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge, qui fournit du sang entier et des produits du sang à tous les hôpitaux du Canada, a été inauguré à Vancouver en février 1947.



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.Q.

280 Maloney Boulevard East
Boulevard Maloney Est

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par le sousigné, greffier, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue en l'hôtel de ville, le 5ème jour de février 1968, a adopté le règlement no 344, pour amender les règlements numéros 328 et 337 concernant la construction de services municipaux dans le projet Domaine Guay (Extension).

Avis public est aussi donné que ledit règlement est actuellement déposé au bureau du greffier, en l'hôtel de ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi.

- Avis est aussi donné que ledit règlement:
- 1 - A été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables, le 13 février 1968
 - 2 - A été approuvé par la Commission municipale de Québec, par un arrêté en date du 21 mars 1968
 - 3 - A été approuvé par le Ministre des Affaires municipales, par un arrêté en date du 19 mars 1968

et que ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné sous mon seing à Gatineau, Québec,
ce 25ème jour de mars 1968.

Normand Racicot,
Greffier

LES CLASSELS



Oui, ils sont
chez-nous
jusqu'au 31 mars
incl.-
Venez les
voir et les
entendre
dans leur
style unique

HOTEL GREBER

663-4732 TEMPLETON

HEURES DES SPECTACLES

Mardi A vendredi Incl. 10.15 et 12.30

Samedi 9.00-11.00-12.45

Dimanche 5.00-8.00-10.00



VILLE DE — TOWN OF
GATINEAU, P.Q.

280 BOULEVARD MALONEY EST
MALONEY BOULEVARD EAST

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is by these presents that by-law No. 344 of the town of Gatineau, to amend by-laws number 328 and 337 to execute municipal services in Domaine Guay project (Extension), has been passed and adopted by the council of the town, on February the 5th 1968.

PUBLIC NOTICE is also given that the said by-law is now deposited in the office of the Town Clerk, in the city-hall, where all interested parties may take communication of same during office hours, to wit from nine o'clock in the morning until five o'clock in the afternoon.

- PUBLIC NOTICE is further given that the said by-law:
- 1 - Has been approved by the electors being proprietors of taxable immovables, on the February 13th 1968
 - 2 - Has been approved by the Quebec Municipal Commission, by an order dated the March 21st 1968
 - 3 - Has been approved by the Minister of Municipal Affairs by an order dated the March 19th 1968

and that said by-law will come to force according to law.

GIVEN under my hand, at Gatineau, Quebec,
This 25th day of March 1968.

Normand Racicot,
Town Clerk

Hotel

641 MALONEY BLVD. EAST, GATINEAU 663-5363



Ambassador

VOUS PRÉSENTE **A COMPTER**

DE MARDI LE 26 MARS jusqu'au **31 MARS** inclusivement

Guildda

2 spectacles

10.15 et 12.30

Dimanche

5.00-8.00-10.00

Frais de couvert
Mardi et mercredi-

\$1.00

Jeudi, vendredi et samedi

\$1.50

Dimanche

\$1.00

**"Où l'on présente
les meilleurs
spectacles"**



MAITRE DE CEREMONIE

ROLAND LEGAULT

Sa voix d'or et ses monologues comiques

RESERVATION 663-5363

OFFRES FABULEUSES DANS CES
16 PAGES
OF FABULOUS OFFERS



PLAZA GATINEAU

Tous ces commerces pour vous servir
All these stores to serve you

OFFRE DE
\$300
OFFER

OUVERTURE DE
3
NOUVEAUX COMMERCE
OPENING OF
3 NEW
BUSINESSES

PÂTISSERIE CHAUVET Ltee
ARCO IGA Ltee
BANQUE NOUVELLE ECOSSE
MAGASIN CYBELE
MEUBLES PLAZA FURNITURE
MAGASIN ARDEL SPORT
LAURENT PELCHAT & FILS Ltee
LINGERIE J. CHARETTE
MUSIC HALL Enrg.
MAGASIN R. FARMER Ltee
RESTAURANT MAURICE
SALON HIROSHIMA
GATINEAU ESSO
BARBIER JOE DE MONTE CARLO
WILLIE ASSAD Inc.
CHAUFFAGE ROYAL Enrg.

BIENVENUE A TOUS
EVERYBODY WELCOME



**FUTURS
MARIES
DEMANDEZ
A VOIR**

NOS GATEAUX DE NOCES.

**COMMANDEZ
A L'AVANCE**



**GATEAUX DECORES
INDIVIDUELLEMENT
POUR TOUTES OCCASIONS**

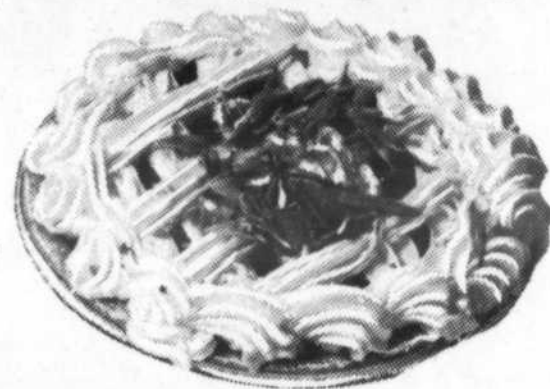


**PAIN FRAIS
TOUS LES JOURS**

**NOUS
OFFRONS**

du tres bon
chocolat

SUISSE
a l'occasion de
PAQUES



**NOUS AVONS
UN BEL ETALAGE
DE VIANDES,
FROMAGES
ET
SPECIALITES,
pour les
gourmets.**

**OUVERT TOUS LES DIMANCHES
DE 10.00 a 1.00 P.M.
LE JOUR DE PAQUES EGALEMENT**

PATISSERIE CHAUVET Ltee

PATISSERIES FRANCAISES

663-8103 PLAZA GATINEAU

**OUF, ca y est! Adieu l'hiver,
bonjour le printemps. Un printemps qui avec
un bon mois d'avance sur le calendrier, fleurit deja
dans toutes les vitrines.**

CYBELE RADIO-PRINTEMPS

**Pour Pâques,
soyez belle**

*Pour parer votre féminité, tout le charme
et la fraîcheur*

*Pour répondre à vos exigences de femme
pratique,*

*Voyez-les et essayez-les aujourd'hui
même chez*

Cybèle

CORSETS-LINGERIE

*Ainsi qu'un très
beau choix de*

**ROBES-BIJOUX
GANTS-FOULARDS
PARFUM
GUERLAIN**

663-8311

Profitez de notre plan de mise de côte



Chaussures de qualité pour toute la famille

POUR HOMMES

**DERNIERES NOUVEAUTES
POUR LE PRINTEMPS**

LE NOUVEAU BOUT ARRONDI...

- confort
- apparence
- durabilité

LES MEILLEURES MARQUES...

- Slater
- McFarlane
- Ritchie
- Savage



LA PLUS GRANDE VARIETE...

Pointures 5 1/2 à 14...
Largeurs B, C, D, E.

13.95 à 29.95

POUR ENFANTS

Chaussures *savage* PACKARD
pour enfants actifs



SOULIERS POUR ENFANTS — Cuir verni — Modèle dernier cri. Pointures 8 à 14, B, C, D. A partir de 6.99



SOULIERS — pour fillettes. Des souliers robustes. Teintes noir ou brun. Pointures 8 à 12 et 13 à 4, B, C, D, à partir de 6.99



Savage — Dernière nouveauté — bout légèrement arrondi — cuir verni et veau: noir ou brun — Pointures B, C, D — 8 à 14. A partir de 6.99



MODELES "OXFORD" — Semelles durables à garantie de 3 mois. Cuir grené souple. Brun ou noir. — Pointures 8 à 14, B et D. A partir de 6.99

POUR DAMES

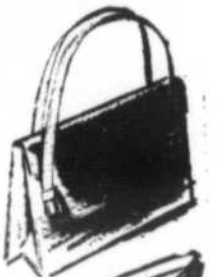
ENSEMBLES SOULIERS ET BOURSES

... pour accompagner les toilettes printanières... pour leur conférer un chic particulier... nous ne connaissons rien d'aussi joli qu'un ensemble souliers et bourse que vous choisirez parmi notre vaste choix... ravissants modèles soigneusement confectionnés des meilleurs matériaux.



Choix formidable de couleurs

gais et attrayants... verni beige... bleu marine... brun pâle... toutes les couleurs avec bourses pour appairer... pointures 5 à 10... largeurs AA et B.



Ensemble souliers et bourse à partir de 16.95



Pointures 5 à 10 Largeurs AA, B

Maintenant 2 magasins complets pour vous servir



• CENTRE D'ACHATS GATINEAU PLAZA

663-8112

• 151 PLAZA (rue) PRINCIPALE, HULL

777-8515

OUVERTS JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

Le progrès est un signe de satisfaction des clients



SPECIAL DE PRE-SAISON

ESCOMPTE DE

20%

**SUR TOUS
ARTICLES
DE PECHE**

ACHETES

LES 28-29-30 MARS



PRE-SEASON SPECIAL

20%

**OFF
ON ALL
FISHING
TACKLES**

bought on

MARCH 28, 29 and 30th

SPECIAL

BAS DE LAINE
WOOL SOCKS

Reg. \$1.59

79¢

Special

SAC DE COUCHAGE
SLEEPING BAGS

Reg. 8.95

SPECIAL

\$4.99

ARDEL SPORT

GATINEAU PLAZA

663-8395

GRANDE OUVERTURE DE VOTRE NOUVEAU

CES PRIX SPECIAUX SONT EN VIGUEUR
JUSQU'AU 3 AVRIL 1969

**WELCOME
TO THIS
GRAND
OPENING**

MEUBLES

PLA

AU CENTRE D'ACHAT PLAZA GATINEAU

ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER



BEDROOM SET
A PARTIR DE **\$99.00 A \$1250**
QUANTITE LIMITEE



**LIT CONTINENTAL
CONTINENTAL BED
AVEC TETE**
3-0 -- 3-3 --
14 seulement
\$54.95

**TABOURET
CHOIX
COMPLET**
24 seulement
\$4.97



**LIT PLIANT
A PARTIR
DE**
\$17.95
FOLDING BED 3 seulement

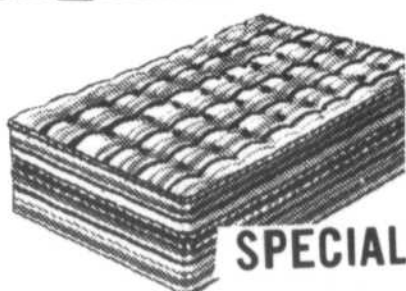


**LIT SUPERPOSE
BUNK BED**
\$59.97
3 seulement



HUBERT CHARRON

**PUPITRE D'ETUDIANT
STUDENT DESK**
\$49.00



10 seulement

MATELAS
54"
COMPARABLE A \$49.95
\$29.97
MATTRESS

PROFITEZ DE CES PRIX D'OUVERTURE



VUE D'ENSEMBLE DE NO

**LE PLUS GRAND CHOIX DE LAM
ET DIVISION D'APPARTEMENT.
BIGGEST CHOICE OF POLL LAM
ROOM DIVIDER LAMP DIVIDER**
\$9.97

LAMPE T.V.

CHOIX

NOUVEAU MAGASIN DE MEUBLES

Tel. 663-5320
663-5329

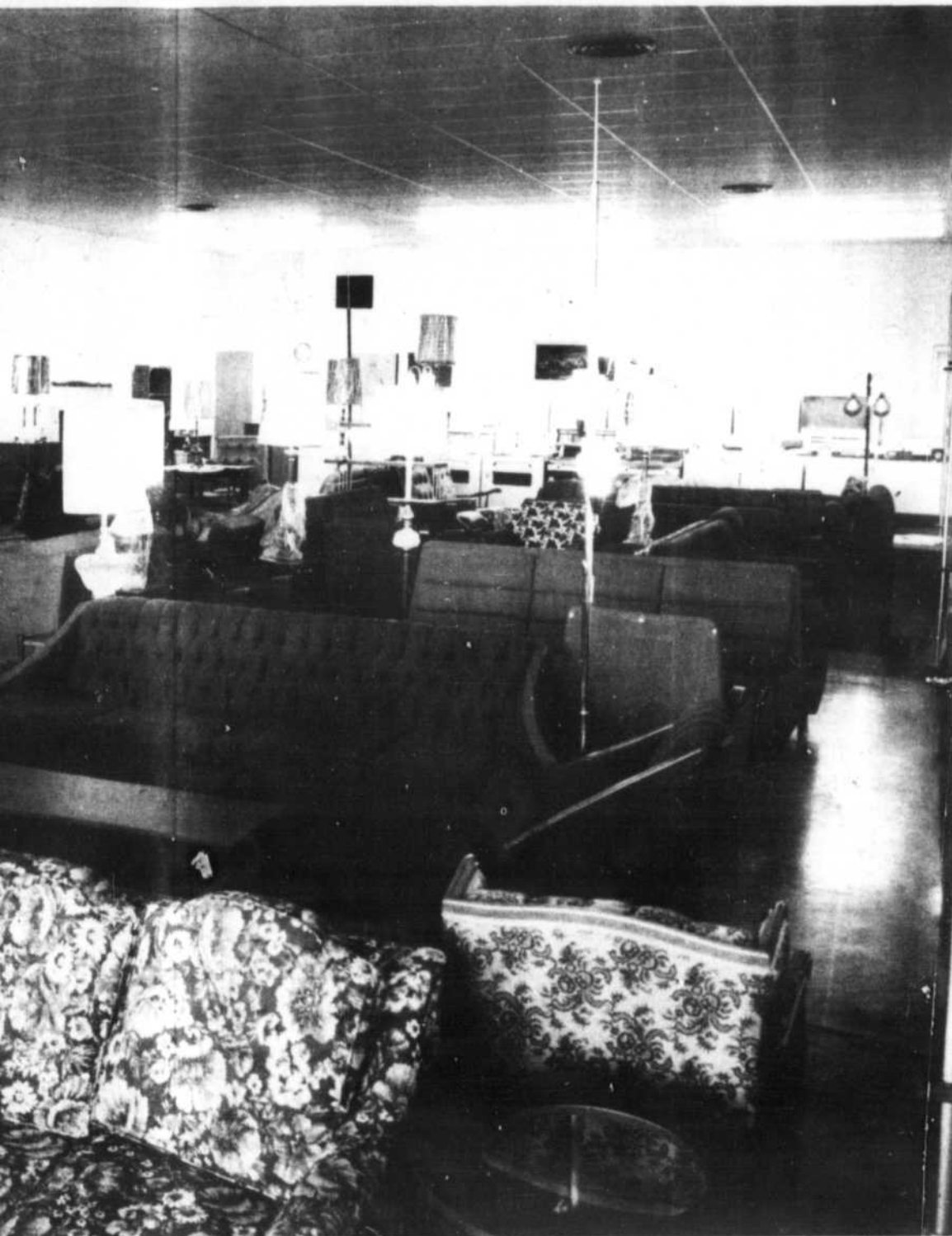
AZA

FURNITURE

ENRG.

DAVENPORT
2 morceaux
\$119.44
2 seulement

GATINEAU BOULEVARD MALONEY-GATINEAU



ENSEMBLE DE NOTRE MAGASIN

ID CHOIX DE LAMPE-POTEAU
D'APPARTEMENT.
ICE OF POLL LAMPS
R LAMP DIVIDER
\$9.97

T.V. **\$2.97**
24 seulement

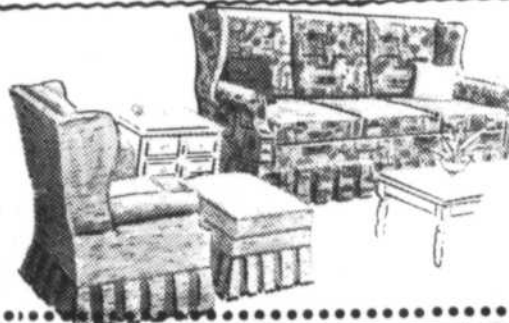
CHOIX COMPLET D'AMEUBLEMENT

REFRIGERATEUR 13 Pieds
SANS GIVRE FROST FREE
\$317.97
5 seulement 5 only

MATELAS ET BOITE
MATTRESS AND BOX SPRING
4-6 -- 4-0 **\$58.97**
12 seulement

TABLES DE BOUT
TABLE A CAFE
24 seulement
\$6.97
Chacune

PLANCHE A REPASSER
AJUSTABLE
\$6.97
6 seulement



TABLES A TELEPHONE
TELEPHONE TABLE
\$13.97

AUCUN COMPTANT
NECESSAIRE

Jusqu'à 36 mois pour payer

Aussi avec paiement aussi
bas que \$5.00 par mois.

CHAISE RECLINANTE
LAZY BOY
\$49.17

MOBILIER DE SALON
de **\$119.97**
A **\$629.95**

GRATIS-FREE

GAGNEZ UN LAZY-BOY
WIN A LAZY-BOY

VALEUR
VALUE OF **89.50**

Remplissez ce coupon et déposez le dans la boîte spéciale à notre magasin.
Le tirage aura lieu le 3 avril 1968.

NOM - NAME..... Tel.....

ADRESSE - ADDRESS.....

Fill in this coupon and deposit it in the special box in our store. Drawing
will be on April 3rd 1968.

CUISINIÈRE 30"
AUTOMATIQUE

GARANTIE DE 2 ANS
SUR TOUTES PIÈCES

3 seulement
\$194.95
ELECTRIC STOVE
30"



MARCEL OSBORNE

VENEZ VISITER LE SALON HIROSHIMA

Nous avons a votre disposition
une boutique de produits
de beauté,
tel que teinture, permanente et tous
le nécessaire pour la coiffure.

Cette boutique est ouverte
aux memes heures
que les commerces sur la Plaza.



NOUS VOUS OFFRONS
DE BEAUX SPECIAUX,
perruques, postiches.

UNE VISITE au VOUS CONVAINCRA

TELEPHONEZ TOT POUR VOTRE
RENDEZ-VOUS DE PAQUES



MADAME CATHERINE LEPINARD

Esthéticienne, visagisme:
venant de Paris se trouvera au
SALON HIROSHIMA
à partir du 29 mars.

Traitement du visage,
soins de la peau, maquillage
du jour et du soir.
(Sur rendez-vous)

Notre salon est vaste
et tres gai et 4 coiffeuses sont
a votre service regulierement.



**SALON
HIROSHIMA**
663-2493



AU SALON HIROSHIMA
VOUS ETES CHEZ-VOUS

SENSATIONNEL!

JUSQU'A LA FIN D'AVRIL SEULEMENT

LORSQUE VOUS FEREZ CHANGER L'HUILE
ET LE FILTREUR DE VOTRE MOTEUR,
NOUS VOUS ACCORDERONS

GRATUITEMENT

UNE LUBRIFICATION

PNEUS ATLAS

GRIP SAFE

Valeur de \$35.00

Toutes grandeurs

POUR

\$18.88

GATINEAU ESSO

663-2515

**395, BOUL. MALONEY
GATINEAU**

PLAZA GATINEAU

JOE DE MONTE CARLO



Jos. Saccone,
Prop.

CHAISE
SPECIALE

AVEC CHEVAL
POUR ENFANTS

La seule du genre
dans la région.



SALON DE COIFFURE
POUR HOMMES

- COUPE AU RASOIR
- CHAISE SPECIALE
POUR ENFANTS



Yvon Martel

MAINTENANT OUVERT RESTAURANT MAURICE SUR LA PLAZA GATINEAU

Maurice Burns
NOUVEAU PROPRIETAIRE



STEAK-DELICATESSEN

VIANDE FUMÉE A LA MODE DE MONTREAL

UN SANDWICH SMOKED MEAT DES POUCE D'ÉPAISSEUR AVEC "TOUT LE RESTE"

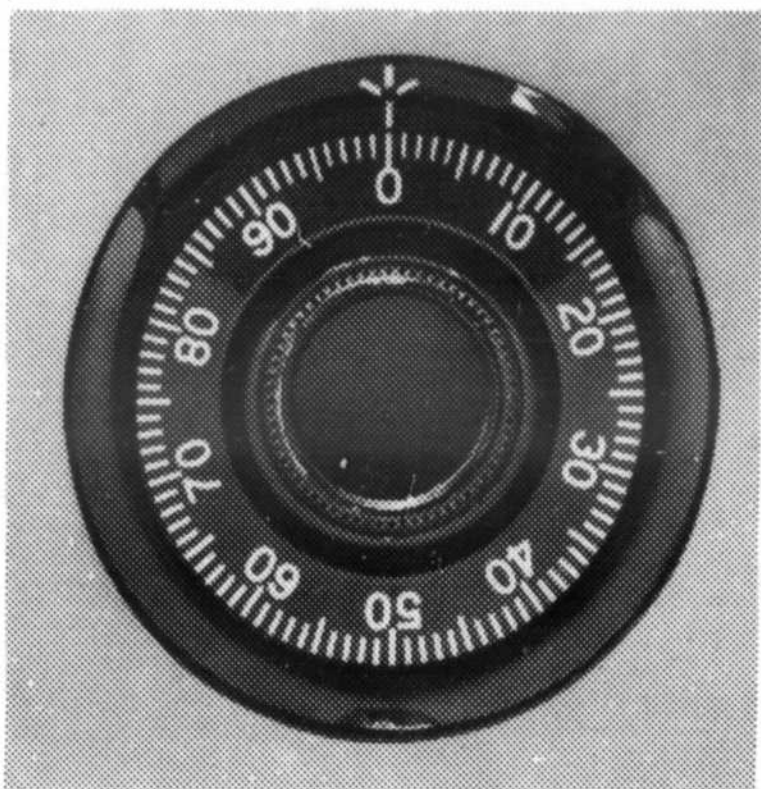
MAURICE BURNS,
est connu comme
le AL JOLSON,
canadien.

"SI VOUS AVEZ
OUBLIE
VOTRE
ARGENT
A LA MAISON
VENEZ MANGER
QUAND MEME...!"

Notre chef Gilles
est très connu dans le
district comme un spécialiste
dans les steaks

BIENVENUE A TOUS...

Nous avons trouvé la formule qui vous ouvre les portes de notre nouvelle succursale



La voici: service-commodité accueil chaleureux

Déjà, depuis le début de la construction de notre nouvelle succursale, nous connaissons, de vue, plusieurs d'entre vous. Et maintenant que nos portes sont ouvertes, nous aimerions bien vous serrer la main et vous connaître de nom.

Soyez bien à l'aise de nous rendre visite. Venez faire connaissance. Ce sera un plaisir... d'autant plus que nous avons besoin de vous pour mieux connaître la région. En retour, nous serons heureux de vous aider si vous aviez besoin de nous pour régler un problème financier.

Vous serez surpris de constater à quel point nous pouvons vous aider avec tous les services pratiques qu'offre la Banque de Nouvelle-Écosse.

CENTRE
GATINEAU PLAZA
375, BOUL. MALONEY
OUVERTE
Lundi le 25 mars

GRATIS! *Le Planning budgétaire BNE*

Un plan facile qui vous aide à calculer systématiquement dépenses et revenus.

Venez nous voir et prendre votre exemplaire gratuit.

J.V. ROY
Gérant

- *Si vous avez un emploi ou un revenu stable...*
- *Si vous êtes en mesure de faire des versements réguliers...*
- *Si vous êtes digne de confiance...*

LE SERVICE DE PRÊTS PERSONNELS BNE vous l'accordera volontiers

La Banque de Nouvelle-Écosse est le meilleur endroit pour emprunter de l'argent

- ☒ facilement
- ☒ rapidement
- ☒ économiquement

Passez nous voir, nous vous le prouverons. Le contrat du Service de Prêts Personnels BNE ne vous cache rien. Notre taux modique est le même pour tous les prêts — achat d'une voiture, d'une télévision, consolidation de dettes, vacances. Tous les prêts de notre Service de Prêts Personnels BNE comportent une assurance-vie sans qu'il vous en coûte un sou de plus.



La Banque de Nouvelle-Écosse

GAGNEZ LE
"COCO"
DE PAQUES
VALEUR DE \$300.
AVEC CHAQUE ACHAT FAIT AU

DEPOSEZ la moitié du billet qu'on vous remettra à chaque achat dans l'un de ces magasins. CONSERVEZ l'autre moitié les numéros gagnants seront annoncés le 13 avril 1968 et publiés par la suite. Vous serez peut-être la personne qui gagnera le \$300.00 remis en bons d'achats échangeables chez tous les marchands de Gatineau Plaza.



LE TIRAGE AURA LIEU LE 13 AVRIL 1968 A 4.00 P.M.

OBTENEZ VOS BILLETS DE PARTICIPATION
DANS TOUS LES COMMERCE DE



OBTAIN YOUR TICKETS

IN ALL THE STORES ON THE PLAZA



STATIONNEMENT SPACIEUX
POUR 300 VOITURES

BIENVENUE SUR LA PLAZA

ENEZ MAGASINER DANS UNE AMBIANCE AGREABLE
OU VOUS TROUVEREZ TOUT SOUS UN MEME TOIT



SHOP EASILY WHERE YOU WILL FIND EVERYTHING
YOU NEED UNDER THE SAME ROOF

**JOYEUSES
PAQUES
A
TOUS
●
HAPPY
EASTER
TO
ALL**

WELCOME ON THE PLAZA

CHAUFFAGE ROYAL ENRG. PLAZA GATINEAU SHOPPING CENTRE

381, Boul Maloney

663-2011

VOTRE MARCHAND AUTORISE DE LA
SOCIETE GAZIFERE DE HULL INC.

**CHAUFFRETTE
AU GAZ NATUREL**

**AUCUN PROBLEME
DE CHAUFFAGE**

PAS BESOIN DE CHEMINEE
30,000 B. T. U. Usage.

\$135.00

Installation comprise

**CHAUFFAGE
GAZ NATUREL**

COLEMAN 30,000 et avec fan cheminée
50,000 B. T. U. non comprise.

\$135.00

et

\$150.00



GULFTREAM

**CHAUFFAGE
CENTRAL
AU GAZ
NATUREL**

**LOCATION DE
CHAUFFE-EAU**

**\$1.95 par mois
40 gallons**

**\$1.75 par mois
30 gallons**

**INSTALLATION
GRATUITE**

INSTALLATION GRATUITE
SI VOTRE CHEMINEE EST
EN BONNE CONDITION

SECHEUSE

GAZ NATUREL
Moffat
A partir de

\$239.00

EXTRA POUR INSTALLATION

POELE

au GAZ NATUREL
MOFFAT ET BEACH

A PARTIR DE

\$175.00

PLUS INSTALLATION

GRATIS

AVEC CHAQUE CHAUFFAGE
CENTRAL
**UNE GLACIERE PORTATIVE
VALEUR DE \$25.00**

SIGNALEZ 663-2011

LINGERIE CHARETTE

Les prix n'ont jamais été aussi bas



ROBES

REDUITES 6 MOIS
A 14 ANS
A UN PRIX
INCROYABLEMENT
BAS

HABIT ET PANTALON

Garçon de 2 A 6X
ENSEMBLES DE TOUS
GENRES POUR GARÇONS

30%

DE REDUCTION

J.CHARETTE

663-7643

VOUS TROUVEREZ LA MEILLEURE QUALITE AUX MEILLEURS PRIX.

BAS

STRETCHY
filles et garçons

98¢

MINI-JUPES

lavables

REDUCTION DE

20%

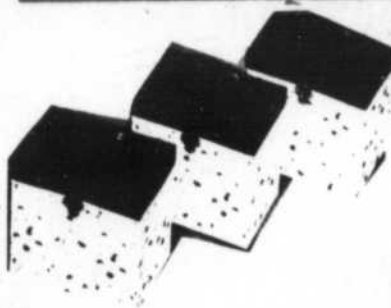
VOUS TROUVEREZ DANS NOTRE
COIN DE MATERNITE

Robes pour toutes occasions de 8 a 20 ans
PANTALONS Stretchy-Couleurs assorties
JUPES ET BLOUSES de maternite
VETEMENTS DE BASE

JUPONS
à la taille
avec
pantie
\$2,98

PROFITEZ DE CES DEUX PLANS
CARTE CREDICO
MISE DE COTE

PROFITEZ DE CES SPECIAUX



COFFRET POUR DISQUES

REG.-\$1.98

SPECIAL

\$1.29

DISQUES



LONGS JEUX
REG. \$4.95
POUR
\$2.49

TRES BEAU CHOIX DE
RADIOS TRANSISTORS
DE \$9.95 A \$100.00

VIOLON
AVEC
ARCHET
ET
COFFRE
SPECIAL

\$24.95

GUIARE ELECTRIQUE

Nombre limite

2 pick up

REG. \$99.00

GRAND SPECIAL

\$69.00



2IEME STOCK LONGS JEUX

DE DISQUES

EN SPECIAL A

\$1.29

MUSIC HALL

ENRG.

663-3326

PLAZA GATINEAU

LE PLUS VASTE CHOIX DE DISQUES DANS LA REGION

SUR LA PLAZA GATINEAU IL VOUS FAUT VISITER LE

2 ETAGES COMPRENANT PLUS DE 35 DEPARTEMENTS



FILLETES

ROBES POUR
fillettes
Modes printanières
pour taille
8 à 14 ans
\$3.98
\$4.98

JEANS POUR
fillettes
8 à 14 ans
\$1.47
\$1.98

CHEMISES POUR
HOMMES
S. M. L.
\$1.97
\$2.97
\$3.97
Motifs printaniers

PANTALONS
POUR HOMMES
28-36
\$3.98
\$4.97

DAMES

BOTTES POUR
DAMES
Pointures
5 à 9
\$3.98
\$5.95

ASSORTIMENT
DE ROBES
pour dames
NOUVEAUX
STYLES ET
NOUVELLES
COULEURS
\$6.95
A
\$20.95

NOUVELLES
BLOUSES
Couleurs très
populaires et
à la mode
98¢
et
\$3.98

PANTALONS
pour
DAMES
Plusieurs modèles
très différents
\$4.98
\$6.95

CHOIX DE
BOURSES
Couleurs à
la mode
\$2.98
A
\$7.95

ROBES
SHIFTS
Choix de
couleurs et
grandeurs
\$1.98

JUPES POUR
DAMES
8 à 18 ans
98¢ à
\$6.95

GILETS
sans manches
Dames
S. M. L.
Couleurs
variées
98¢
\$1.98
\$2.44

FOULARDS
pour dames
un assortiment
de motifs
différents.

BAS NYLON
3 paires
\$1.00
Première qualité
2 paires
\$1.00
et
4 paires pour
\$1.00

DEMI-JUPONS
S. M. L.
47¢=
63¢
\$1.47

BRASSIERES
98¢



COUPE-VENT
Pour garçons
2-4--6
\$2.98
\$3.49
\$3.98

CHEMISES
POUR GARÇONS
8 à 14 ans
97¢/
\$1.29
\$1.98



VISITEZ NOS DEPARTEMENTS D'ARTICLES DE MAISON, JOUETS ET PET SHOP AU SOUS-SOL

VISITER LE MAGASIN R. FARMER Ltee

PARTEMENTS

HOMMES

COUPE VENT
en toile
S, M, L, Et XL
\$6.97
\$7.95

JEANS POUR
HOMMES
28 à 36
\$2.98
A
\$6.95

BAS DE TRAVAIL
POUR HOMMES
\$0.49
\$0.59

BAS EXTENSIBLES
POUR HOMMES
\$0.37

BOTTES POUR
hommes
6 à 12
\$3.98

PANTALONS
EXTENSIBLES
pour filles
2-4-6
\$1.98

COUPE VENT
POUR GARÇONS
8 à 14 ans
\$3.97
\$4.97

ENFANTS

ROBES POUR
PETITES
Modes printanières
pour tailles
2-3X
4 à 6X
\$3.98
A
\$6.95

BOTTES POUR
fillettes
Pointures
7 à 3
\$3.49

GARÇONS

JEANS POUR
Garçons
Genre cowboys
2-4-6
\$1.49

BOTTES POUR
GARÇONS
7 à 3
\$2.98

JEANS POUR
GARÇONS
8 à 14 ans
\$1.98
\$2.98

CHEMISES
pour garçons
2-4-6X
98c/



Visitez nos départements de cadeaux.



VISITEZ LE RAYON DE CHOCOLAT DE PAQUES

La Chaîne des Magasins Limitée

R. FARMER STORES

5¢ à \$1.00 et plus - 5¢ to \$1.00 and up

Ltd.

CENTRE PLAZA ET 309, NOTRE-DAME

COUPE-VENT
Pour garçons
2-4-6
\$2.98
\$3.49
\$3.98

CHEMISES
POUR GARÇONS
8 à 14 ans
97c/
\$1.29
\$1.98

VERRE A COKE
12 pour
92¢

PEINTURE
Latex
GRAND SPECIAL
Le Gallon
\$2.99

OFFRES FABULEUSES D'AVANT PAQUES DANS CES MAGASINS DE



FABULOUS OFFERS FOR EASTER BY THESE STORES

ESPACES A LOUER AU CENTRE COMMERCIAL PLAZA GATINEAU

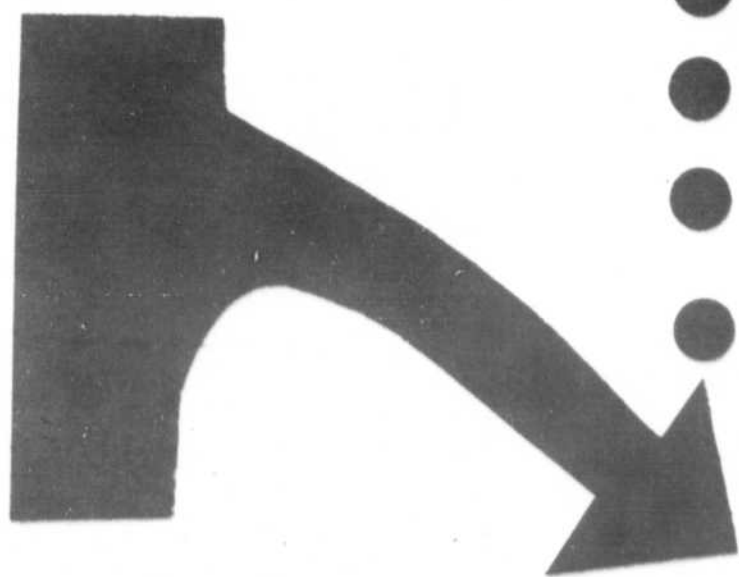
Des locaux spacieux et modernes
sont disponibles pour
les commerces suivants.

- PHARMACIE
- QUINCAILLERIE
- MERCERIE POUR HOMMES
- TABAGIE Smoke Shop
- BUANDERIE-NETTOYEUR

Baux raisonnables et avantageux.
Pour plus amples informations

s'adresser a M. ARMAND COTE
381, Boul. Maloney, Gatineau

663-5374



PLAZA GATINEAU



**VOUS OBTENEZ CES PRIX
EXTRAORDINAIRES
ET DE PLUS
VOUS RECEVEZ DES TIMBRES
GOLD BOND**



ARCO IGA PLAZA GATINEAU

COTE IGA RUE NOTRE DAME
GATINEAU

BACON

DAVERN

59^c lb

PATATES

N.B.

**50 lbs
\$1.29**

PRODUITS FARM HOUSE

TARTES

POMMES

CREME AU CHOCOLAT
CREME DE BANANES
CREME DE CITRON
CREME DE FRAISES

**3 pour
\$1.00**



ENEZ CHOISIR VOS CHOCOLATS DE PAQUES DANS
CET ETALAGE. IL Y EN A POUR TOUS LES GOUTS.

**TOMATES
DE CHOIX**

28 onces TOP VALU

**4 pour
\$1.00**

DEL MONTE

BLE D'INDE

en creme de fantaisie

10 onces

**8 pour
\$1.00**

MAGASIN DE NOUVEAUTES POUR DAMES

VENEZ VOIR LES NOUVEAUTES POUR PAQUES

PLUS nouveaux styles, PLUS nouvelles couleurs, PLUS nouveaux tissus



ATMOSPHERE PLAISANTE dans ce magasin attrayamment décoré et Madame Plouffe vous aidera à faire votre choix de votre toilette de Pâques. Les étalages sont garnis de nouveautés 1968.

LA MERCERIE POPULAIRE DE GATINEAU DEPUIS PLUS DE 16 ANS

663-2448

Willie Assad

INC.

PLAZA GATINEAU



VOUS
OBTIENDREZ
UN
SERVICE
PERSONNEL

YOUR
CHANCE
TO WIN
VOTRE
CHANCE
DE GAGNER



|| **COCO** ||
DE PAQUES
\$300

AVEC CHAQUE ACHAT